

**Ministère
du Tourisme**

Québec 

T6A1

~~B83~~ C33

2007/08

1

QL

P. gouv.

Étude des crédits 2007-2008

Renseignements généraux

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Tableau des concordances Équivalence des questions | |
|---|---|
| Renseignements généraux de la 1 ^{ère} opposition | Renseignements généraux de la 2e opposition |
| 1 | - |
| 2 | - |
| 3 | - |
| 4 | 1 |
| 5 | 2 |
| 6 | 3 |
| 7 | 4 |
| 8 | - |
| 9 | - |
| 10 | 5 |
| | 6 (voir à la fin du document) |
| 11 | - |
| 12 et 13 | 7 |
| 14 – 15 et 16 | 8 |
| 17 | 9 |
| 18 | - |
| 19 | - |
| 20 | 10 |
| 21 | 11 |
| | 12 (voir à la fin du document) |
| 22 | 13 |
| 23 | 14 |
| 24 | 15 |
| 25 | 16 |
| 27 | 17 |
| 28 | 18 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Tableau des concordances Équivalence des questions | |
|---|---|
| Renseignements généraux de la 1 ^{ère} opposition | Renseignements généraux de la 2e opposition |
| 29 | - |
| 30 | 19 |
| 31 | - |
| 32 | 20 |
| 33 | 21 |
| 34 | - |
| 35 | - |
| 36 | - |
| 37 | - |
| 38 | - |
| 39 | - |
| 40 | - |
| 41 | - |
| 42 | - |
| 43 | - |
| 44 | - |
| 45 | - |
| 46 | 22 |
| 47 | 23 |
| 48 | 24 |
| 51 | 25 |
| 52 | 26 |
| 53 | - |
| 54 | - |
| 55 | - |
| 56 | - |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Tableau des concordances Équivalence des questions | |
|---|---|
| Renseignements généraux de la 1 ^{ère} opposition | Renseignements généraux de la 2e opposition |
| 57 | - |
| 58 | - |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|---|--------|
| 1- | Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007 en tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007. | 1 |
| 2- | Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone. | 2 |
| 3- | Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens): <ul style="list-style-type: none">• tirage;• coût;• agence de conception;• graphisme;• rédacteur;• imprimeur;• distribution. | 3 |
| 4- | Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2006: <ul style="list-style-type: none">• endroits et dates du départ et du retour;• but du voyage;• personnes rencontrées;• coût;• noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;• pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. | 4 |
| 5- | Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger: <ul style="list-style-type: none">• la liste des ententes signées et/ou annoncées;• les détails de ces ententes;• les résultats obtenus à ce jour;• les investissements annoncés. | 5 |
| 6- | Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger. | 6 |
| 7- | Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none">• les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008;• firmes de publicité;• mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);• le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;• le but visé par chaque dépense. | 7 |
| 8 | Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none">• liste et coût;• copie des soumissions;• copie du questionnaire et du résultat;• firme ayant obtenu le contrat. | 8 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|--|--------|
| 9 | <p>Liste des études commandés à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût; • copie des soumissions; • copie des études; • firme ou individu ayant obtenu le mandat; • copie du contrat. | 9 |
| 10 | <p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 10 |
| 11 | <p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère; un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); <p>dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</p> | 11 |
| 12 | <p>Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; • les téléavertisseurs; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec. | 12 |
| 13 | <p>Pour la Direction générale du ministère le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; • les téléavertisseurs; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement: <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec b) à l'extérieur du Québec. | 13 |
| 14 | <p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour</p> | 14 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|---|--------|
| | chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 : <ul style="list-style-type: none">pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme. | |
| 15 | À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : <ul style="list-style-type: none">nombre total de jours de maladie pris par le personnel;nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);nombre total de jours de vacances pris par le personnel;nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. | 15 |
| 16 | Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1 ^{er} avril 2004 : <ul style="list-style-type: none">évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. | 16 |
| 17 | La liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux : <ul style="list-style-type: none">l'emplacement de la location;la superficie du local loué;la superficie réellement occupée;la superficie inoccupée;le coût de location au mètre carré;le coût total de ladite location;les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;la durée du bail. | 17 |
| 18 | Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007 et prévisions 2007-2008. | 18 |
| 19 | Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles : <ul style="list-style-type: none">l'emplacement de la location;la superficie du local loué;la superficie réellement occupée;la superficie inoccupée;le coût de location au mètre carré;le coût total de ladite location;les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;la durée du bail;le propriétaire et/ou le nom de la firme. | 19 |
| 20 | Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour. | 20 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|--|--------|
| 21 | <p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mai 2007 en indiquant pour chaque individu:</p> <ul style="list-style-type: none"> la date de l'entrée en fonction; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006; le nombre total d'employés au cabinet; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État. | 21 |
| 22 | <p>Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> le nom de l'organisme ou de la personne concerné; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat. | 22 |
| 23 | La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010. | 23 |
| 24 | <p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu; la date de la mise en disponibilité; les prévisions 2007-2008 et 2008-2009. | 24 |
| 25 | Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007. | 25 |
| 26 | Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels. | 26 |
| 27 | <p>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> nom de la personne; poste occupé; salaire; assignation initiale; date de l'assignation hors structure; date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 27 |
| 28 | <p>La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> assignation initiale; assignation actuelle; salaire; | 28 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|--|--------|
| | <ul style="list-style-type: none">date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | |
| 29 | <p>La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :</p> <ul style="list-style-type: none">assignation initiale;assignation actuelle;salairedate de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 29 |
| 30 | <p>Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none">le salaire de la personne;le montant reçu du régime de retraite. | 30 |
| 31 | <p>La liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).</p> | 31 |
| 32 | <p>Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :</p> <ul style="list-style-type: none">services Internet d'information;livres;journaux;magazines;bulletins électroniques et/ou papiers;clubs privés ou autres;billets de saison;etc... | 32 |
| 33 | <p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none">le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;les coûts de construction du site;le coût de l'entretien et de la mise à jour;qui est responsable du contenu sur le site;quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;le nombre de visiteurs (hits) par mois;combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? | 33 |
| 34 | <p>Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information :</p> <ul style="list-style-type: none">téléphonie;matériel informatique;logiciels;programmation;formation. | 34 |
| 35 | <p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.</p> | 35 |
| 36 | <p>Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</p> | 36 |
| 37 | <p>Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</p> | 37 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|---|--------|
| 38 | Toutes les études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués. | 38 |
| 39 | Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement. | 39 |
| 40 | Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services. | 40 |
| 41 | Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec. | 41 |
| 42 | Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail. | 42 |
| 43 | Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008. | 43 |
| 44 | Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique. | 44 |
| 45 | Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques. | 45 |
| 46 | Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs: <ul style="list-style-type: none"> • liste; • mandats; • contrats; • résultat du travail effectué; • échéances prévues; • sommes impliquées. | 46 |
| 47 | Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. | 47 |
| 48 | Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues. | 48 |
| 49 | Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel. | 49 |
| 50 | Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel. | 50 |
| 51 | Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 : <ul style="list-style-type: none"> • nombre de refus; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours. | 50 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | Onglet |
|-----------|---|--------|
| 52 | Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : <ul style="list-style-type: none">• coûts;• nombre de ressources affectées;• nombre de rencontres;• nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. | 50 |
| 53 | Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005. | 50 |
| 54 | Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles. | 50 |
| 55 | Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles. | 50 |
| 56 | Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées. | 50 |
| 57 | Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007. | 50 |
| 58 | Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires. | 50 |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 1

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007, en tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007.

Réponse :

| Programme | 2006-2007 | | | 2005-2006 |
|---|--------------------|-----------------------|------------------------|-----------|
| | Budget de dépenses | Moins : Amortissement | Plus : Investissements | Crédits |
| | | | (000 \$) | Crédits |
| 1. Promotion et développement du tourisme | 139 268,7 | - | - | 139 268,7 |
| Moins : Crédits permanents | | | | 9,6 |
| Crédit à voter | | | | 139 259,1 |

Ventilation par supercatégories

| Budget de dépenses | 2006-2007 | 2005-2006 |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| | (000 \$) | |
| Affectation à un fonds spécial | 53 989,3 | 53 976,0 |
| Transfert | 85 279,4 | 84 339,4 |
| Total | 139 268,7 | 138 315,4 |
| Effectif du fonds spécial | 335 | 339 |
| Effectif total | 335 | 339 |

Question 2

Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu’une copie de la Déclaration de services au citoyen) :

- Tirage;
- Coût;
- Agence de conception;
- Graphisme;
- Rédacteur;
- Imprimeur;
- Distribution.

Question 3

Réponse :

| Titre de la Publication | Agence de conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Tirage | Coût total | Distribution | Mode d’octroi |
|--|----------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------|--|-------------|------------------------------|-----------------|
| Tourisme en chiffres 2005 (site web) | | Composition Orléans | | | | 945,00 \$ | Clientèle touristique | Gré à gré |
| Tourisme en chiffres 2005 | | | Anglocom | | | 581,10 \$ | Clientèle touristique | Gré à gré |
| Dépliants et affiches « Déclaration des services aux citoyens », version anglaise et française | | Ose Design | | | | 4 710,00 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Contrat négocié |
| Dépliants et affiches « Déclaration des services aux citoyens », version anglaise et française | | | | Les Productions Reprographic | 2 000 dépliants français, 1 300 dépliants anglais et 25 affiches | 4 693,50 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Gré à gré |
| Dépliants « Déclaration des services aux citoyens » | | | Lexi-Tech International | | | 112,50 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Gré à gré |

| Titre de la Publication | Agence de conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Tirage | Coût total | Distribution | Mode d'octroi |
|---|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------|---|-----------------|
| Dépliants « Déclaration des services aux citoyens » | | | Traducteurs Associés | | | 232,68 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Gré à gré |
| Rapport annuel de gestion 2005-2006 | | Oxygène Communication | | | | 3 555,00 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Contrat négocié |
| Rapport annuel de gestion 2005-2006 | | | | Service de reprographie – Québec | 70 | 1 550,97 \$ | Citoyens – Obligation du LAP | Gré à gré |
| Rapport annuel de gestion 2005-2006 | | | Lucette Lévesque-Touyer | | | 420,00\$ | Citoyens – Obligation du LAP | Gré à gré |
| Le Lexique du camping | | Graphissimo | | Les Ateliers de l'EDQ | 1000 | | Accompagne les documents d'ouverture des établissements | Contrat négocié |
| Le Camping en bref | MTO | | | | | | | |
| Le Lexique Hébergement Québec | | Graphissimo | MTO | Les Ateliers de l'EDQ | 3 000 français 1 000 anglais | 2 595,35 | Accompagne les documents d'ouverture des établissements | Contrat négocié |
| L'Étude sur la performance du secteur de l'hébergement au Québec | MTO | | | | | | | |
| 4 numéros du Bulletin du Conseil des partenaires de l'industrie touristique | Seulement sur le site Web, le graphisme a été fait l'année dernière | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

| Titre de la Publication | Agence de conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Tirage | Coût total | Distribution | Mode d'octroi |
|---|-----------------------------|------------------|---|------------------|---|-------------------|-----------------------------|----------------------|
| Dépliants et affiches « La Démarche Qualité Tourisme » | Agraf | Graphisme | | | | 4 501,00 \$ | Entreprises touristiques | Contrat négocié |
| Dépliants « La Démarche Qualité Tourisme » | CopieXpress | | | Impression | 4 000 dépliants et 500 affiches | 1 368,00 \$ | Entreprises touristiques | Gré à gré |
| Guide d'accompagnement de la démarche qualité – certification (cartables) | Composition Orléans | Graphisme | | | | 5 565,00 \$ | Entreprises touristiques | Contrat négocié |
| Guide d'accompagnement de la démarche qualité – certification (nouveaux cartables) | Agraf | Graphisme | | | | 9 866,00 \$ | Entreprises touristiques | Contrat négocié |
| Delightfully Winter, Winter 2006-2007 (forfaits hiver villes- villégiature) | | CGCOM | Rédaction : Monica Callon | Transcontinental | 1 500 000 | 199 800 \$ | Canada, USA | Séao |
| Amazingly Fun, Winter 2006-2007 (forfaits motoneige) | | CGCOM | Rédaction : Monica Callon | Transcontinental | 350 000 | 46 620 \$ | Canada, USA | Séao |
| Frénétiquement villes et Éperdument villégiature en mandarin | | CGCOM | Traduction : M. Gao | Intégria | Villes 10 000 Villégiature 10 000 | 10 555 \$ | Chine | Gré à gré |
| Frénétiquement villes, Éperdument villégiature, À la folie grandes aventures et Passionnement Saint-Laurent en espagnol et en italien | | CGCOM | Traduction : J. Riquelme en espagnol, et O. Columbai en italien | Transcontinental | Espagnol 60 000 Italien 60 000 | 36 491 \$ | Mexique et Italie | Sur invitation |

| Titre de la Publication | Agence de conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Tirage | Coût total | Distribution | Mode d'octroi |
|---|-----------------------------|------------------|---|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| Grand Nord, Nunavik et Baie-James (carte-dépliant) en français et en anglais | | Bertuch | Traduction : Meridee Mascherin | Transcontinental al Litho Acme | Français 30 300 Anglais 25 500 | 38 162 \$ | Tous les marchés | Sur invitation |
| Incroyablement festif! 2007-2008 en français et en anglais | | Quatuor | Rédaction : MTO | Art graphique | Français 50 000 Anglais 40 000 | 25 357 \$ | Tous les marchés | Sur invitation |
| Immensément chasse et pêche | | Triamédia | Rédaction : MTO | Intégria | 1 000 | 14 000 \$ | France | Gré à gré |
| Perfectly Summer – Summer packages 2007 (forfaits été) | | CGCOM | Rédaction : Monica Callon | Quebecor | 1 520 000 | 463 000 \$ | Canada, USA | Séao |
| Hunting & Fishing Packages 2007 | | Triamédia | Rédaction : MTO Traduction : M. Mascherin et Monica Callon | Transcontinental payé par FPQ | 50 000 | 17 485 \$ | Canada, USA | Séao |
| Réimpression Québec Fournisseur d'émotions depuis 1534 (brochure d'appel) en français | | s/o | s/o | Transcontinental | 75 000 | 9 136 \$ | France | Gré à gré |
| Réimpression Amazingly Fun, Winter 2006-2007 (forfaits motoneige) | | s/o | s/o | Transcontinental | 13 000 | 8 162 \$ | Canada, USA | Gré à gré |
| Réimpression Complètement motoneige! | | s/o | s/o | Transcontinental | 20 000 | 5 265 \$ | France | Gré à gré |
| Réimpression À la folie grandes Aventures | | s/o | s/o | Transcontinental | 100 000 | 11 162 \$ | France | Gré à gré |

| Titre de la Publication | Agence de conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Tirage | Coût total | Distribution | Mode d'octroi |
|---|-----------------------------|------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|---|--------------------------|
| Politique de signalisation touristique- Routes et circuits touristiques | | Lg2 | Rédaction : Membres du comité de signalisation des routes et circuits touristiques Traduction : Octroyée par le ministère des Transports | Octroyé par le ministère des Transports | Français 2 000 Anglais 1 000 | 0 \$ (10 000 \$ par le MTQ) | Assumée par le personnel interne des ministères des Transports et du Tourisme | Ministère des Transports |
| Politique de signalisation touristique – Critères d'admissibilité 2006 | | Lg2 | Rédaction : MTO et MTQ Traduction : Octroyée par le ministère des Transports | Octroyé par le ministère des Transports | Français 2 000 Anglais 1 000 | 0 \$ (10 000 \$ par le MTQ) | Assumée par le personnel interne des ministères des Transports et du Tourisme | Ministère des Transports |
| Profil de marchés touristiques (Atlantique centre et Centre ouest aux États-Unis, Canada, Mexique, France, Royaume-Uni, et Japon) | | Béland Design | Rédaction : MTO Révision linguistique : SEP et Versacom | Reprographie Gvtale | Français 300 (de chaque profil) | 1 725 \$ | Lors des Assises de l'industrie touristique (mai 2006) Site Internet institutionnel du MTO | Gré à gré |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006 :

Question 4

- Endroits et dates du départ et du retour;
- But du voyage;
- Personnes rencontrées;
- Coût;
- Noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
- Pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|--|--|-------------|--|
| 1 | Du 2006-04-01 au 2006-04-08 | Squaw Valley (États-Unis) | Participer au congrès commercial « Trade Show » | 2 793,00 \$ | Anne Larose, chef de produit |
| 2 | Du 2006-04-02 au 2006-04-06 | Los Angeles (États-Unis) | Participer à la bourse «Canada Media Marketplace » | 2 516,00 \$ | Bard Nordby, responsable des relations de presse |
| 3 | Du 2006-04-03 au 2006-04-13 | Florence, Rome et Naples (Italie) | Participer à la « Morsa mediterranea del Turismo » à Naples | 3 934,00 \$ | Raynald Paquet, coordonnateur de marché |
| 4 | Du 2006-04-08 au 2006-04-12 | Vancouver (Canada) | Participer au « 2006 Canadian Spa Industry Conference & Expo » | 2 629,00 \$ | Véronique Bourgon, chef de produit |
| 5 | Du 2006-04-19 au 2006-04-21 | Toronto (Canada) | Participer au Symposium « Leçons de leadership des sous-ministres » | 1 607,00 \$ | Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint |
| 6 | Du 2006-04-20 au 2006-04-25 | Victoria (Canada) | Participer à la rencontre du comité de recherche de la Commission canadienne du tourisme (CCT) | 1 648,00 \$ | Andrée Beaudoin, agente de recherche |
| 7 | Du 2006-04-20 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse «Rendez-Vous Canada » | 2 705,00 \$ | Réjean Lafleur, directeur des marchés touristiques |
| 8 | Du 2006-04-20 au 2006-04-28 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse «Rendez-Vous Canada » | 3 076,00 \$ | Denis Gosselin, responsable de la logistique |
| 9 | Du 2006-04-21 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse «Rendez-Vous Canada » | 2 333,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 10 | Du 2006-04-22 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse « Rendez-Vous Canada » | 2 292,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 11 | Du 2006-04-22 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse «Rendez-Vous Canada » | 2 024,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |
| 12 | Du 2006-04-22 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la bourse «Rendez-Vous Canada » | 1 977,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur de marché |
| 13 | Du 2006-04-25 au 2006-04-28 | Boston, New-York (États-Unis) | Participer au salon «International Gay & Lesbian Travel Expo » | 1 698,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 14 | Du 2006-04-26 au 2006-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à un déjeuner de presse | 646,00 \$ | Mélanie Paul-Hus, responsable des relations de presse |
| 15 | Du 2006-05-06 au 2006-05-13 | Londres (Angleterre) Paris (France) | Promouvoir les courts séjours urbains | 4 220,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |

MINISTÈRE DU TOURISME

Étude des crédits 2007-2008

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|---|--|-------------|---|
| 16 | Du 2006-05-14 au 2006-06-06 | Mexico (Mexique) | Dispenser des séminaires de formation sur la destination québécoise (Mexico, Guadalajara et Monterrey) et l' « Asociados Representantes de Lineas Aeres en Guadalajara » | 6 550,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur de marché |
| 17 | Du 2006-05-15 au 2006-05-16 | Plattsburg (États-Unis) | Participer au sommet « Québec - New York » frontières Champlain/Lacolle | 236,00 \$ | Ion Valcéanu, directeur de l'accueil touristique |
| 18 | Du 2006-05-15 au 2006-05-17 | Marlborough et Providence (États-Unis) | Participer au salon GLAMER | 1 237,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 19 | Du 2006-05-15 au 2006-05-17 | Ottawa (Canada) | Assister à la Conférence «Online Revealed Canada » | 536,00 \$ | Julien Cormier, coordonnateur du service du marketing électronique |
| 20 | Du 2006-05-17 au 2006-05-19 | Boston (États-Unis) | Participer à une rencontre de presse annuelle de la CCT et Air Canada | 1 488,00 \$ | Bard Nordby, responsable des relations de presse |
| 21 | Du 2006-05-21 au 2006-05-25 | Deerhurst (Canada) | Participer à la bourse «GoMedia Canada » | 1 020,00 \$ | Roselyne Hébert, chef du service des relations de presse |
| 22 | Du 2006-05-23 au 2006-05-25 | Burlington (États-Unis) | Participer à un salon consommateurs | 697,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 23 | Du 2006-05-23 au 2006-05-27 | Mexico (Mexique) | Planifier des relations de presse (agence) et de partenariat promotionnel | 1 155,00 \$ | Gilles Parent, directeur de la promotion touristique |
| 24 | Du 2006-05-24 au 2006-05-27 | Washington (États-Unis) | Participer à la conférence «International Gay & Lesbian Travel Association » 2006 | 1 235,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 25 | Du 2006-05-28 au 2006-06-02 | Francfort (Allemagne) | Participer au salon IMEX « International Travel Meetings & Events Exhibitions » | 2 446,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 26 | Du 2006-05-29 au 2006-06-05 | Madrid – Paris (France) | Promouvoir le nouveau vol Madrid - Montréal auprès de médias et des grossistes | 1 678,00 \$ | Raynald Paquet, coordonnateur de marché |
| 27 | Du 2006-05-31 au 2006-06-06 | Vermont – Philadelphie (États-Unis) | Participer à deux rencontres de presse destinées aux rédacteurs touristiques des États-Unis | 2 962,00 \$ | Bard Nordby, responsable des relations de presse |
| 28 | Du 2006-06-02 au 2006-06-04 | Crawford Notch (États-Unis) | Organiser une conférence auprès des membres de l'«Appalachian Mountain Club » | 622,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 29 | Du 2006-06-04 au 2006-06-06 | Toronto (Canada) | Participer à la Coupe Québec | 838,00 \$ | Réjean Lafleur, directeur des marchés touristiques |
| 30 | Du 2006-06-04 au 2006-06-06 | Toronto (Canada) | Favoriser la mise en marché des installations de congrès et réunions sur le marché ontarien | 935,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |

Étude des crédits 2007-2008

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|-------------------------------------|--|-------------|---|
| 31 | Du 2006-06-06 au 2006-06-07 | Toronto (Canada) | Assister à une rencontre de presse | 504,00 \$ | Mélanie Paul-Hus, responsable des relations de presse |
| 32 | Du 2006-06-06 au 2006-06-11 | Burlington (États-Unis) | Participer au 38 ^e «International Snowmobile Congress » | 732,00 \$ | Daniel Larocque, chef de produit |
| 33 | Du 2006-06-07 au 2006-06-10 | Boston (États-Unis) | Participer au salon organisé par «AAA Southern New England » | 1 292,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 34 | Du 2006-06-16 au 2006-06-25 | Seattle (États-Unis) | Participer à la mission exploratoire en Alaska | 1 362,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 35 | Du 2006-06-17 au 2006-06-26 | Vancouver (Canada) | Participer à une mission exploratoire, croisières internationales | 1 653,00 \$ | Stéphane Caux, chef de produit |
| 36 | Du 2006-06-24 au 2006-06-29 | Paris (France) | Présenter l'expérience québécoise d'utilisation des technologies pour promouvoir et développer le tourisme au Québec et participer à une conférence | 2 342,00 \$ | Henri Chapdelaine, directeur général des services à la clientèle touristique |
| 37 | Du 2006-06-25 au 2006-06-27 | Chicago (États-Unis) | Participer à une rencontre du chapitre de Chicago du « Meeting Professionals International » (MPI) | 2 136,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 38 | Du 2006-06-26 au 2006-06-27 | Calgary (Canada) | Participer au comité de travail de l'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC) | 897,00 \$ | Réjean Lafleur, directeur des marchés touristiques |
| 39 | Du 2006-07-06 au 2006-07-12 | Dallas (États-Unis) | Coordonner la logistique lors du congrès « MPI-WEC » | 2 742,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 40 | Du 2006-07-08 au 2006-07-12 | Dallas (États-Unis) | Participer à la conférence « MPI-WEC » et à la bourse « WEC Expo » | 1 837,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 41 | Du 2006-07-09 au 2006-07-11 | Vancouver (Canada) | Participer à une rencontre de travail avec la CCT et trois autres provinces | 1 537,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur de marché |
| 42 | Du 2006-07-10 au 2006-07-13 | Toronto – Blue Mountain (Canada) | Participer au congrès annuel du Conseil canadien du ski | 1 229,00 \$ | Anne Larose, chef de produit |
| 43 | Du 2006-07-17 au 2006-07-19 | Chicago (États-Unis) | Coordonner la logistique et l'accueil pendant la présentation du market place/Cirque du Soleil à Chicago | 1 118,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 44 | Du 2006-08-17 au 2006-08-24 | Boston (États-Unis) | Assurer la logistique dans le cadre du congrès annuel de l'« American Society of Association Executives » (ASAE) | 2 965,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 45 | Du 2006-08-19 au 2006-08-23 | Boston (États-Unis) | Participer au congrès de l'« American Society of Association Executives » (ASAE) - Rencontrer les acheteurs et supporter nos partenaires présents | 1 086,92 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |

Étude des crédits 2007-2008

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|------------------------------|---|-------------|---|
| 46 | Du 2006-09-04 au 2006-09-09 | Lake Louise (Canada) | Participer à une réunion de travail de la CCT et au comité Asie pacifique | 2 470,00 \$ | Ton Dan Nguyen, coordonnateur de marché |
| 47 | Du 2006-09-05 au 2006-09-08 | Madison (États-Unis) | Participer à la conférence « Pro Walk / Pro Bike 2006 » | 2 009,00 \$ | François Belzile, directeur des produits stratégiques |
| 48 | Du 2006-09-05 au 2006-09-08 | Madison (États-Unis) | Participer à la conférence « Pro Walk / Pro Bike 2006 » | 1 900,00 \$ | Brigitte Boucher, chef de produit |
| 49 | Du 2006-09-07 au 2006-09-13 | Boston (États-Unis) | Participer au congrès annuel de la « Student and Youth Travel Association » | 2 652,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 50 | Du 2006-09-09 au 2006-09-23 | Mexico (Mexique) | Participer à la Bourse « Cononzca Canada » | 4 093,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur de marché |
| 51 | Du 2006-09-10 au 2006-09-13 | Burlington (États-Unis) | Participer à la « National Extension Tourism Conference » | 982,00 \$ | Brigitte Boucher, chef de produit |
| 52 | Du 2006-09-15 au 2006-09-24 | Paris, Deauville (France) | Accompagner la ministre lors de sa rencontre avec le ministre délégué au Tourisme de la France et lors du salon professionnel du tourisme « TOP Résa », en Normandie | 3 681,00 \$ | Chantal Périé, conseillère aux affaires internationales |
| 53 | Du 2006-09-15 au 2006-09-26 | Paris, Deauville (France) | Participer au salon professionnel du tourisme « Top Résa » | 4 233,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |
| 54 | Du 2006-09-24 au 2006-09-27 | Ottawa (Canada) | Participer à la Conférence annuelle de l'Institut des vérificateurs internes. (coucher au Québec) | 79,29 \$ | Guy Lavallée, responsable de la vérification interne |
| 55 | Du 2006-09-24 au 2006-09-28 | Charlottetown (Canada) | Participer aux rencontres avec la CCT afin de discuter des sujets de recherche en cours et des différentes enquêtes de base | 1 359,00 \$ | Andrée Beaudoin, agente de recherche |
| 56 | Du 2006-09-25 au 2006-09-29 | Chicago (États-Unis) | Positionner le Québec comme destination de choix auprès des professionnels américains spécialisés en voyage dans le cadre de la foire « Incentive Travel & Meeting Executive show » | 1 838,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 57 | Du 2006-09-27 au 2006-10-01 | Edmonton (Canada) | Coordonner la logistique du kiosque gouvernemental au salon de la société canadienne des directeurs d'association (SCDA) | 1 401,00 \$ | Siegfried Gagnon, coordonnateur de marché |
| 58 | Du 2006-10-06 au 2006-10-09 | Syracuse États-Unis | Représenter le Québec au salon « Big East Snowmobile Show » | 1 383,00 \$ | Daniel Larocque, chef de produit |
| 59 | Du 2006-10-11 au 2006-10-13 | Calgary (Canada) | Participer au comité États- Unis agrément (CCT) | 1 109,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|---|---|-------------|--|
| 60 | Du 2006-10-11 au 2006-10-14 | Boca Raton (États-Unis) | Participer à la réunion annuelle de la « Travel Industry Association of America » | 1 897,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 61 | Du 2006-10-11 au 2006-10-16 | Toronto (Canada) | Participer au « Toronto ski, snowboard Salon and travel Expo » | 1 832,00 \$ | Anne Larose, chef produit |
| 62 | Du 2006-10-12 au 2006-10-24 | Shangai (Chine) | Participer au Congrès mondial du loisir | 8 973,00 \$ | Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint |
| 63 | Du 2006-10-14 au 2006-10-30 | Rome, Florence, Rimini, Milan, Turin (Italie) | Participer à « TTG inconti », la plus importante foire commerciale touristique destinée aux agents de voyages en Italie | 7 400,03 \$ | Raynald Paquet, coordonnateur de marché |
| 64 | Du 2006-10-17 au 2006-10-23 | Santiago (Chili) | Participer au congrès annuel de la « Society of American Travel Writers » (SATW) | 1 545,00 \$ | Roselyne Hébert, chef du service des relations de presse |
| 65 | Du 2006-10-18 au 2006-10-22 | Seattle (États-Unis) | Participer au sommet international sur le tourisme d'aventure | 2 793,00 \$ | Louise Séguin, chef de produit |
| 66 | Du 2006-10-20 au 2006-10-23 | Toronto (Canada) | Représenter le Québec au salon « Toronto International Snowmobile Show » | 1 584,00 \$ | Daniel Larocque, chef de produit |
| 67 | Du 2006-10-23 au 2006-10-24 | Massonville (États-Unis) | Participer au salon « Travel Experience 2006 » | 912,00 \$ | Marielle Bouvier, coordonnatrice de marché |
| 68 | Du 2006-10-29 au 2006-11-17 | Mexico, Cancun, Guadalajara | Participer à « Canada Specialists », à la foire « Meeting Place » à Cancun et à différentes rencontres d'affaires | 8 427,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur de marché |
| 69 | Du 2006-11-02 au 2006-11-08 | Salt Lake City (États- Unis) | Bourse de voyage de la « National Tour Association » | 2 979,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 70 | Du 2006-11-03 au 2006-11-06 | Novi (États-Unis) | Représenter le Québec au salon « Novi Snowmobile Show » | 1 731,00 \$ | Daniel Larocque, chef de produit |
| 71 | Du 2006-11-09 au 2006-11-13 | Washington (État-Unis) | Représenter le Québec et promouvoir le produit ski au « National Ski and Snowboard Expo » | 1 741,00 \$ | Claudette Lacombe, préposée aux renseignements touristiques |
| 72 | Du 2006-11-10 au 2006-11-11 | Toronto (Ontario) | Participer à une émission de radio pour faire la promotion de la destination hivernale du Québec à « The Chris Robinson Travel Show » | 740,00 \$ | Mélanie Paul-Hus, responsable des relations de presse |
| 73 | Du 2006-11-12 au 2006-11-20 | Shanghai (Chine) | Participer à la bourse « China International Travel Mart » (CITM) | 3 938,00 \$ | Ton Dan Nguyen, coordonnateur de marché |
| 74 | Du 2006-11-14 au 2006-11-16 | Miami (États-Unis) | Représenter le ministère à une rencontre entre les destinations du Québec et les corporations de croisières internationales | 1 172,00 \$ | Stéphane Caux, chef de produit |

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|------------------------------------|---|-------------|---|
| 75 | Du 2006-11-14 au 2006-11-20 | Boston (États-Unis) | Animer le kiosque du Québec au salon « Boston Globe ski and snowboard Expo 2006 » | 2 278,00 \$ | Anne Larose, chef produit |
| 76 | Du 2006-11-17 au 2006-11-20 | Boston (État-Unis) | Représenter le ministère au salon « Boston Globe ski and snowboard Expo 2006 » | 1 364,21 \$ | Denis Boissonneault, préposé aux renseignements |
| 77 | Du 2006-11-26 au 2006-11-28 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre du groupe de travail de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) de la CCT | 917,00 \$ | Andrée Beaudoin, agente de recherche |
| 78 | Du 2006-11-26 au 2006-12-01 | Barcelone (Espagne) | Participer à la foire annuelle de l' « European Incentive, Business, Travel & Meeting industries » (EIBTM) | 3 050,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 79 | Du 2006-11-29 au 2006-11-30 | Chicago (États-Unis) | Organiser une mini foire pour les partenaires de l'industrie | 1 023,00 \$ | Mélanie Paul-Hus, responsable des relations de presse |
| 80 | Du 2006-12-02 au 2006-12-06 | Cannes (France) | Présider le jury Tourism@ 2006, le 5 décembre, et participer à une table ronde sur entre autres sujets les objectifs et les résultats de la plate-forme de commercialisation de Bonjour Québec.com | 681,00 \$ | Henri Chapdelaine, directeur général des services à la clientèle touristique |
| 81 | Du 2006-12-08 au 2006-12-12 | Phoenix/Scottsdale (États-Unis) | Participer à la Bourse annuelle de la « United States Tour Operators Association » | 2 929,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 82 | Du 2007-01-10 au 2007-01-15 | Orlando (États-Unis) | Participer au salon Trade pour les produits chasse aux États- Unis « Le Shot Show » | 2 059,00 \$ | Grégory Cloutier, responsable des produits chasse et pêche |
| 83 | Du 2007-01-14 au 2007-01-21 | Paris (France) | Participer à Destination Québec 2007 et encadrer la présence des 57 entreprises participantes | 3 445,00 \$ | Suzanne Watson, coordonnatrice de marché |
| 84 | Du 2007-01-15 au 2007-01-23 | Le Caire (Égypte) | Participer à la rencontre annuelle de la « Society of American Travel Writers » | | Roselyne Hébert, chef du service des relations de presse |
| 85 | Du 2007-01-18 au 2007-01-22 | Essex Junction (États-Unis) | Participer au salon « Yankee Sports Man's Classic » | 1 043,00 \$ | Maurice Letendre, technicien |
| 86 | Du 2007-01-20 au 2007-01-24 | Nouvelle-Orléans (États-Unis) | Participer à la conférence « Meeting Professionals International Professional Education Conference » (MPIPEC) | 1 995,00 \$ | Hélène Fortier, responsable du tourisme d'affaires |
| 87 | Du 2007-01-25 au 2007-01-29 | Syracuse (États-Unis) | Participer au salon « Northeastern Sport Show » | 1 281,00 \$ | Maurice Letendre, technicien |
| 88 | Du 2007-01-27 Au 2007-02-03 | Madrid (Espagne) | Promouvoir le Québec comme destination auprès de la clientèle de la foire touristique FITUR | | Michel Gagné, coordonnateur multimarchés |
| 89 | Du 2007-01-27 au 2007-01-30 | Seattle (États-Unis) | Participer à une rencontre de presse annuelle organisée par la Commission canadienne du tourisme (CCT) et Air Canada | 2 103,00 \$ | Bard Nordby, responsable des relations de presse |

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|-----|--------------------------------|----------------------------------|---|-------------|---|
| 90 | Du 2007-01-31 au 2007-02-16 | Sydney, Melbourne (Australie) | Participer à la plus importante mission commerciale organisée par la Commission canadienne du Tourisme (CCT) en Australie | 9 166,00 \$ | Ton Dan Nguyen, coordonnateur de marché |
| 91 | Du 2007-02-02 au 2007-02-12 | Harrisburg (États-Unis) | Participer au salon « Eastern Sport & Outdoor Show » | | Grégory Cloutier, responsable des produits chasse et pêche |
| 92 | Du 2007-02-05 au 2007-02-09 | Mexique | Participer à la mission Mexique CCT | 3 065,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |
| 93 | Du 2007-02-05 au 2007-02-16 | Mexique | Participer à la mission commerciale de la Commission canadienne du tourisme et présentation auprès des agents de voyages | 2 808,00 \$ | Michel Gagné, coordonnateur multimarchés |
| 94 | Du 2007-02-07 au 2007-02-12 | Worcester (États-Unis) | Participer au salon « Eastern Fishing & Outdoor Exposition » | 1 640,00 \$ | Maurice Letendre, technicien |
| 95 | Du 2007-02-10 au 2007-02-15 | Londres (Angleterre) | Rencontrer et donner des entrevues radio à des journalistes représentants de magazines | 2 850,00 \$ | Roselyne Hébert, chef du service des relations de presse |
| 96 | Du 2007-02-11 au 2007-02-18 | Calgary (Canada) | Participer à la conférence annuelle de « Nort American Farmers' Direct Marketing Association » | 1 739,00 \$ | Brigitte Boucher, chef de produit |
| 97 | Du 2007-02-19 au 2007-02-24 | Baltimore (États-Unis) | Représenter le Québec à l' « Educational Travel Conference » | 2 088,00 \$ | Marielle Bouvier, coordonnatrice de marché |
| 98 | Du 2007-02-19 au 2007-02-24 | Baltimore (États-Unis) | Représenter le Québec à l' « Educational Travel Conference » | 2 230,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 99 | Du 2007-02-21 au 2007-02-26 | W. Springfield (État-Unis) | Participer au salon « The Springfield Sports men's Show » | 1 162,00 \$ | Grégory Cloutier, responsable des produits chasse et pêche |
| 100 | Du 2007-02-22 au 2007-02-26 | Toronto (Canada) | Participer au salon « Outdoor Adventure Show » | 1 441,00 \$ | Mark Johns, préposé aux renseignements |
| 101 | Du 2007-02-27 au 2007-03-02 | Vancouver (Canada) | Rencontre Comité États-Unis agrément CCT | 1 432,00 \$ | Michel Couturier, directeur général du marketing |
| 102 | Du 2007-02-27 au 2007-03-01 | Vancouver (Canada) | Participer à la réunion du conseil d'administration de la CCT | 2 915,00 \$ | Louise Pagé, sous-ministre |
| 103 | Du 2007-02-28 au 2007-03-05 | Foxborough (États-Unis) | Organiser la participation de 15 partenaires québécois et participer au salon consommateur « AAA Southern New England » | 2 433,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 104 | Du 2007-03-07 au 2007-03-12 | Hamburg (États-Unis) | Participer au salon « Buffalo Sport & Travel Expo » | 1 234,00 \$ | Maurice Letendre, technicien |
| 105 | Du 2007-03-08 au 2007-03-11 | Toronto (Canada) | Participer au « Toronto Star Golf & Travel Show » | 1 297,00 \$ | Véronique Bourgon, chef de produit |

Question 4

Réponse :

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|-----|--------------------------------|--|--|-------------|---|
| 106 | Du 2007-03-11 au 2007-03-17 | Miami (États-Unis) | Participer au « Seatrade Cruise Shipping Convention et International Super Yacht Symposium » | 3 287,00 \$ | François Belzile, directeur des produits stratégiques |
| 107 | Du 2007-03-11 au 2007-03-18 | Londres et Paris (Angleterre et France) | Participer au Comité Europe/Amérique Latine de la CCT | 4 111,00 \$ | Réjean Lafleur, directeur des marchés touristiques |
| 108 | Du 2007-03-15 au 2007-03-19 | Albany (États-Unis) | Participer au salon « The Northeast Great Outdoor Show » | 1 317,00 \$ | Maurice Letendre, technicien |
| 109 | Du 2007-03-17 au 2007-03-20 | Winnipeg (Canada) | Participer à la réunion annuelle de travail de « Team Canada », regroupement de représentants de l'industrie touristique canadienne | 1 063,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 110 | Du 2007-03-18 au 2007-04-07 | Rome, Florence, Naples et Milan (Italie) | Promouvoir le Québec sur les produits estivaux aux foires Globe, « Borsa mediterranea del turismo » et rencontrer les responsables de la programmation avec les grossistes | 7 650,00 \$ | Raynald Paquet, coordonnateur de marché |
| 111 | Du 2007-03-19 au 2007-03-22 | Banff (Canada) | Participer à la bourse « GoMedia », organisée à l'intention des médias internationaux et canadiens | 1 288,00 \$ | Roselyne Hébert, chef du service des relations de presse |
| 112 | Du 2007-03-22 au 2007-03-26 | Boston (États-Unis) | Participer au salon « Boston Globe Travel Show » et présenter les forfaits disponibles | 2 027,00 \$ | Carole-C. Gatien, coordonnatrice de marché |
| 113 | Du 2007-03-26 au 2007-04-02 | Minneapolis (États-Unis) | Participer au salon «Northwest Sportshow» | 2 779,00 \$ | Mark Johns, préposé aux renseignements |
| 114 | Du 2007-03-27 au 2007-03-29 | Toronto (Canada) | Rencontrer les représentants des provinces pour le tourisme d'agrément aux États-Unis avec la CCT | 1 020,00 \$ | Jean Bouffard, coordonnateur multimarchés |
| 115 | Du 2007-03-27 au 2007-04-08 | Guanzshou (Chine) | Participer au « Showcase Canada » organisé par la CCT | 4 056,00 \$ | Ton Dan Nguyen, coordonnateur de marché |
| 116 | Du 2007-03-28 au 2007-04-02 | Paris (France) | Participer au salon « Aventure Écotourisme-Randonnée Expo » | 4 189,00 \$ | Grégory Cloutier, responsable des produits chasse et pêche |
| 117 | Du 2006-09-14 au 2006-09-25 | Paris, Deauville (France) | Accompagner la ministre lors d'une mission en France | 4 315 \$ | Pierre Lalumière, attaché politique |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

Question 5

- La liste des ententes signées et/ou annoncées;
- Les détails de ces ententes;
- Les résultats obtenus à ce jour;
- Les investissements annoncés.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse aux questions 4 et 47.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 6

Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse aux questions 4.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) et des articles promotionnels :

- Les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008;
- Firmes de publicité;
- Mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- Le but visé par chaque dépense.

Question 7

Réponse :

Dépenses en publicité et articles promotionnels

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|----------------------|---------------------------------|--|-------------|---------------------|
| CSPQ | Éditions touristiques du Québec | Publicité dans l'agenda touristique 2007 | 4 065,50 \$ | Négocié par le CSPQ |
| CSPQ | Le Soleil | Publicité conjointe avec le Bureau de la Capitale nationale en raison de 50 % chacun afin de souligner le 10 ^e anniversaire du Centre des congrès de Québec | 2 097,00 \$ | Négocié par le CSPQ |
| Ruze Design | | Graphisme pour un mot de la ministre dans le programme du Festival en chanson, édition 2006 | 125,00 \$ | Contrat négocié |
| Ruze Design | | Graphisme pour un mot de la ministre dans le Guide des pourvoiries | 250,00 \$ | Contrat négocié |
| Ruze Design | | Graphisme pour un mot de la ministre dans le Répertoire des lieux de marche | 150,00 \$ | Contrat négocié |
| Grand rire de Québec | | Visibilité à l'événement « Grand rire de Québec, édition2006 », 1 panneau balcon | 650,00 \$ | Contrat négocié |
| CPS Sérigraphie | | Graphisme pour visibilité au Tour de Beauce, édition 2006, 8 coroplasts de 3'x 8 '(réutilisables pour d'autres événements) | 952,54 \$ | Contrat négocié |
| CPS Sérigraphie | | Visibilité au Challenge sur glace de Sherbrooke et à différents événements, 26 bannières « Bonjour Québec » (note : bannières réutilisables par le MTO pour d'autres événements) | 4 007,45 \$ | Contrat négocié |

| Fournisseur | Firme | Objet | Coût Total | Mode d'octroi |
|--|----------------------|---|--------------|--------------------|
| CPS Sérigraphie | | Bannières BQ | 1772,51 | Contrat négocié |
| Lettrage Lépine | | Graphisme pour visibilité aux Grands Prix de Shawinigan, 3 coroplasts | 225,00 \$ | Contrat négocié |
| Reprographic atelier d'imagerie numérique | | Graphisme pour visibilité aux Grands Prix ski-doo de Valcourt, 4 coroplasts | 424,00 \$ | Contrat négocié |
| Agraf | | Graphisme pour publicité au Défi métropolitain Carnet du randonneur | 270,00 \$ | Contrat négocié |
| Agraf | | Graphisme pour le lancement de la Démarche Qualité Tourisme, 10 paraposts (réutilisables pour la promotion de la Démarche) | 2 700,00 \$ | Contrat négocié |
| Mono lino | | Impression de 11 paraposts pour le lancement de la Démarche Qualité Tourisme (réutilisables pour la promotion de la Démarche) | 1 243,38 \$ | Contrat négocié |
| Publicités l'Anse | | | | |
| Hillcrest Tour group | Hillcrest Tour group | Concours-Promotion sur le site WEB | 1 495.86\$ | Contrat négocié |
| Hôtellerie Champêtre | Hôtellerie Champêtre | Concours-Promotion sur le site WEB | 3 000.00\$ | Contrat négocié |
| | | Salon Vacances/Loisirs Québec (location emplacement et installation) | | |
| Mondial Média DMG | Mondial Média DMG | Distribution de cartes et affichage (21 au 23 avril 2006) | 5 200,00 \$ | Fournisseur unique |
| Mondial Média DMG | Mondial Média DMG | Salon Fête de l'été Montréal (location emplacement et installation) | | |
| Fest. International de Bateau-Dragon de Montréal | | Distribution de cartes et affichage (7 au 9 avril 2006) | 10 000,00 \$ | Fournisseur unique |
| Les Jeux de l'Anse | Les Jeux de l'Anse | Location d'un canot avec publicité du site Bonjourquebec.com | 2 960.00\$ | Fournisseur unique |
| REP Solution | REP Solution | Utilisation de jeux questionnaires sur le site Bonjourquebec.com | 4 800.00\$ | Contrat négocié |
| | | Concours en ligne français/anglais juin 2006 | 1 250.00\$ | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|---------------------------------------|-------|--|------------|-----------------|
| PROJET EN TERRITOIRE | | | | |
| Best Werbeagentur GmbH | | Frais d'inscription pour le projet Kanada XL Kompakt 2007. | 18907.61 | Contrat négocié |
| Best Werbeagentur GmbH | | Frais de février 2007 pour le projet Kanada XL magazine | 18907.61 | Contrat négocié |
| Skytours | | Publicité Trem. 1 x support marketing. | 3600.00 | Contrat négocié |
| Collette Tours | | Publicité pour mai/juin 2006. Envoi de sept/Oct 2006 | 6851.67 | Contrat négocié |
| Routes to Learning Canada | | Direct Mail Campaign to 73,000 Elderhostel Members | 11629.00 | Contrat négocié |
| Yankee Holidays | | Différentes publicité | 14232.83 | Contrat négocié |
| Host Communications | | Achat de publicité | 3271.83 | Contrat négocié |
| Host Communications | | NTA November 2006 Courier Magazine | 3275.58 | Contrat négocié |
| Group Voyagers Inc | | publi-reportage: 2007 Eastern Canada\Globus Family of Brands Consumer Campaign | 23258.00 | Contrat négocié |
| World On Skis | | Coop Marketing Campaign 2006\2007 Ski Season | 13896.66 | Contrat négocié |
| Collette Tours | | AAA Member Choice Vacations TV Promotions - January 2007 | 4962.05 | Contrat négocié |
| Collette Tours | | Destination Mailing - Group Travel Organizers - March 2007 | 17443.50 | Contrat négocié |
| Bygraves Bushell Valladares & Sheldon | | Targeted Television Media | 2632.71 | Contrat négocié |
| Think Publishing Ltd | | Advertorial Page in WDCS Magazine - Spring 06 | 2106.31 | Contrat négocié |
| Altitude media | | Page advertorial in Active Magazine | 2064.87 | Contrat négocié |
| Frontier Travel | | Share participation in the National Trust Magazine | 2176.18 | Contrat négocié |
| Frontier Travel | | Shared participation in the Daily Telegraph, Sunday Times and Guardian Online. | 2405.26 | Contrat négocié |
| Archers Tours Ltd | | Ontario & Quebec dedicated email. Staff choice & destination of the month. | 1548.65 | Contrat négocié |
| Jan Doets America Tours | | Quebec for a Joined advertisement campaign a speicif truck advertisement with focus on Destination Quebec City for summertravelperiod for 6 onths. | 10000.00 | Contrat négocié |
| Frontier Holiday | | Publicité, promotion de produits touristiques | 5 500.00 | Contrat négocié |
| Bygraves Bushell Valadares | | Promotion de la destination hivernale dans Sunday Times Traveller | 6421.00 | Contrat négocié |
| Panlogic | | Projet Viral Game Campaign | 21585.93 | Contrat négocié |
| CMP information ltd | | Publicité, placement média | 4 223.00 | Contrat négocié |
| Travelhouse SA | | Publicité dans les trams de Zurich, collaboration avec Sky Tour | 3 600.00 | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|---------------------------------|-------|---|------------|-----------------|
| All America Holidays Ltd | | Aug, Oct & Jan Newsletter promotions | 3000.00 | Contrat négocié |
| Travel 2 | | Canada Agents Selling Guide and accompanying deal driven campaign. | 9542.86 | Contrat négocié |
| Virgin Holidays | | Québec participation in full velocity & your world - september 2006 | 11475.30 | Contrat négocié |
| CMP Information Ltd | | Publicité | 3179.52 | Contrat négocié |
| TUI UK Ltd | | Contribution to Winter 06-07 joint marketing campaign with Crystal Ski - advert in Invigorate magazine. | 9000.00 | Contrat négocié |
| Kuoni Travel Ltd | | Overall East Canada campaign | 5000.00 | Contrat négocié |
| Reed Business Information | | Page de publicité | 1718.04 | Contrat négocié |
| Gold Medal Travel group | | Contribution towards campaign run in November / December 2006. | 11475.30 | Contrat négocié |
| Tailor Made Travel | | Campagne de marketing conjointe | 8017.52 | Contrat négocié |
| Flightbookers Ltd | | Dedicated Splash page, newsletter insert | 9220.15 | Contrat négocié |
| Travel 2 | | Campagne conjointe | 13744.32 | Contrat négocié |
| Business Magazine International | | Publicité Selling Long Haul Canada feature disp. full. | 4466.90 | Contrat négocié |
| Reed Business Information | | | 3665.15 | Contrat négocié |
| Canadian Tourism Commission | | Ski Media Dinner during the London Ski Show | 590.78 | Contrat négocié |
| Canusa Touristik GMBH & cie | | Publicité conjointe avec le voyageur allemand Direct Mailing | 10 000.00 | Contrat négocié |
| Transat Tours Canada inc. | | Publicité avec partenaire sur marché italien | 15 901.00 | Contrat négocié |
| Viajes MundoMex SA | | Campagne hiver avec partenaire Ontario et Office tourisme Québec | 4 498.00 | Contrat négocié |
| Tourisme Montréal | | Promotion du Québec comme destination d'affaires et de congrès | | |
| Ocho Columnas | | Auprès de la clientèle guay | 6 049.00 | Contrat négocié |
| Turismo Marben S.A. de C.V. | | Une page de publicité dans l'édition de mars 2006 de Ocho Columnas | 2063.79 | Contrat négocié |
| Operadora Omega | | Promotion estivale | 1071.00 | Contrat négocié |
| Despegar.com | | Insertion publicitaire février 2006 | 530.00 | Contrat négocié |
| Expansión | | Campagne Despegar.com.mx | 24958.16 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Publireportage | 4725.74 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad April 2006 issue | 1876.67 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad April 2006 issue | 1876.67 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad April 2006 issue | 1876.67 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad April 2006 issue | 1876.67 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | DISPLAY AD: AMC Outdoors Ad May 2006 Issue | 1876.67 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | DISPLAY AD: AMC Outdoors Ad May 2006 Issue | 1876.67 | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|--|-------|---|------------|-----------------|
| Appalachian Mountain Club | | DISPLAY AD : AMC Outdoors Ad May 2006 issue | 3036.86 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | DISPLAY AD : AMC Outdoors Ad June 2006 issue. | 1859.15 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad September 2006 issue | 1 854.81 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad September 2006 issue | 1 854.81 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Display AD AMC Outdoors Ad Jan/Feb 2007 issue | 1 938.21 | Contrat négocié |
| Art New England Inc. | | Publicité Ar guide, full color | 1 906.02 | Contrat négocié |
| Seven Days news paper | | Ad \$14.30 Retail NP ad size: 5 cols x 8" | 685.24 | Contrat négocié |
| Seven Days newspaper | | AD FIFA half page | 674.48 | Contrat négocié |
| Seven Days newspaper | | Publicité AD Fifa half page | 674.48 | Contrat négocié |
| Seven Days newspaper | | AD FIFA Half Page | 674.48 | Contrat négocié |
| Commission Canadienne du Tourisme - Vancouver | | Frais d'inscription Travel Guide | 6 000.00 | Contrat négocié |
| MERCURY 22 INC. | | Web Marketing with Tabi-2/AC/CTC | 20 000.00 | Contrat négocié |
| Travel Vision Inc. | | Air Canada and Tourisme Quebec\Travel Vision Web Campaign 2006 | 5101.35 | Contrat négocié |
| Ultimate Travel Group | | Co-op marketing | 20 000.00 | Contrat négocié |
| Anderson Vacations.ca | | Publicité Cooperative 2006 Partnership Marketing Program | 20 000.00 | Contrat négocié |
| Alio | | programme Canada 2006 | 2 500.00 | Contrat négocié |
| Naylor LLC | | Charge for Quebec Ad | 2133.20 | Contrat négocié |
| USA Weekend | | Advertising Fee for USA Weekend | 8520.50 | Contrat négocié |
| Host Communications | | National Tour Association Spring Meet 2007 | 5595.45 | Contrat négocié |
| Yankee Holidays | | Différentes publicité | 14232.83 | Contrat négocié |
| Ski the American Dream | | Activité de marketing avec Ski The American Dream | 5154.12 | Contrat négocié |
| CMP Information ltd | | Publicité | 3179.52 | Contrat négocié |
| Battlefield Travel | | Publicité Advertising with Royal Botanical Gardens | 275.00 | Contrat négocié |
| Office de tourisme de Québec | | Promotion du tourisme d'affaires sur le marché français | 5 785.00 | Contrat négocié |
| Transat Tours Canada inc. | | Campagne co-marketing | 10 901.00 | Contrat négocié |
| Visit Canada inc | | Publicité auprès des prescripteurs de voyage | 9 134.00 | Contrat négocié |
| Yankee Trails World Travel | | Promotion auprès des prescripteurs de voyages « Advertising touris Québec » | 5 707.00 | Contrat négocié |
| Abiega Operadora AO | | Campagne automne-hiver conjointe avec l'Ontario | 10 000.00 | Contrat négocié |
| New Millennium Travel | | Campagne automne-hiver conjointe avec l'Ontario | 20 989.00 | Contrat négocié |
| Tac Tours SA | | Campagne automne-hiver conjointe avec l'Ontario | 23 738.00 | Contrat négocié |
| Appalachian Mountain Club | | Publicité dans la revue américaine AMC Outdoor | 21 685.00 | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|-----------------------------------|-------|--|-------------|-----------------|
| Commission Canadienne du Tourisme | | En partenariat avec CTC, promotion de destination au Japon | 20 000.00 | Contrat négocié |
| Lib-Go Travel | | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains | 9 303.00 | Contrat négocié |
| Routes to learning Canada | | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains | 15 317.00 | Contrat négocié |
| Group Voyages inc. | | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains | 23 260.00 | Contrat négocié |
| CMP Information Ltd | | Publicité placement média | 4 223.00 | Contrat négocié |
| Casunak Touristik GMBH & CO. | | Publicité conjointe avec voyageur allemand Direct Mailing | 10 000.00 | Contrat négocié |
| Transat Tours Canada inc. | | Publicité conjointe avec ce partenaire sur le marché italien | 15 901.00 | Contrat négocié |
| Tourisme Montréal | | Promotion du Québec comme destination d'affaires et congrès | 6 049.00 | Contrat négocié |
| Office de Tourisme de Québec | | Promotion en partenariat, tourisme d'affaires sur le marché français | 5785.00 | Contrat négocié |
| Naylor LLC | | Charge for Quebec Ad | 2133.20 | Contrat négocié |
| USA Weekend | | Advertising Fee for USA Weekend | 8520.50 | Contrat négocié |
| Host Communications | | National Tour Association Spring Meet 2007 | 5595.45 | Contrat négocié |
| Yankee Holidays | | Différentes publicités | 14232.83 | Contrat négocié |
| Ski the American Dream | | Activité de marketing avec Ski The American Dream | 5154.12 | Contrat négocié |
| CMP Information Ltd | | Publicité | 3179.52 | Contrat négocié |
| PUBLICITÉ AUBOURGNE: | | | | |
| Téoros/UQAM | | Publicité dans la revue Téoros Printemps 2006 | 4 000.00\$ | Contrat négocié |
| Québec Magazine | | Promotion cartes postales avec logo Bonjourquebec.com été 2006 | 8 500.00\$ | Contrat négocié |
| Québec Magazine | | Promotion cartes postales avec logo Bonjourquebec.com hiver 2007 | 8 500.00\$ | Contrat négocié |
| PUBLICITÉ US-ONTO HIVER | | | | |
| Morris Visitor Publication | | Publicité dans la revue Fairmont | 18 439.12\$ | Contrat négocié |
| Savoir Mag | | Publicité dans la revue Magazine Savoir (Los Angeles) novembre 2006 | 7 500.00\$ | Contrat négocié |
| Double Black Diamond Productions | | Publicité aux événements : Pontiac World of Skiing Et World Cup skiing | 11 660.00\$ | Contrat négocié |
| PUBLICITÉ US-ONTO HIVER | | | | |
| Tourisme & Cie | | Publicité dans Food & Drink Early summer (Ontario) | 14 000.00\$ | Contrat négocié |
| Savoir Mag | | Publicité dans la revue Magazine Savoir (Los Angeles) septembre 2006 | 3 750.03\$ | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|-------------------------------|-------|---|-------------|--------------------|
| | | | | |
| ARTICLES PROMOTIONNELS | | | | |
| Mastermind distribution | | Sacs à dos | 4 298.96\$ | Fournisseur unique |
| Mastermind distribution | | Porte-adresse | 1 802.37\$ | Fournisseur unique |
| Chorophylle H tech | | Casquette Paris Texas | 2 662.50\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Vestes en micropolar manches longues (plusieurs couleurs) | 16 099.20\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Polos | 2 831.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Chandails tricot | 4 159.55\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | T-Shirts Guildan | 1 059.50\$ | Contrat négocié |
| Arseno | | T-Shirts rayés (adulte et enfant) | 9 630.20\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Vestes en polars sans manches (adulte et enfant) | 2 528.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Foulards de tête Coolmax | 320.00\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Polos | 1 698.97\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Vestes micropolar sans manches (plusieurs couleurs) | 14 015.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Manteaux de nylon | 7 251.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Micropolar chandail (plusieurs couleurs) | 3 777.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Chapeaux et casquettes (adulte et enfant) | 3 959.00\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Couvertures | 801.00\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Chandails polar (adulte et enfant) | 3 468.60\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Chandails coolmax | 7 827.40\$ | Fournisseur unique |
| Arseno | | Veste en polar manches longues | 1 308.10\$ | Fournisseur unique |
| Création Genvy | | Étuis à passeport | 1 995.00\$ | Fournisseur unique |
| Création Genvy | | Porte-cartes d'affaire en cuir | 2 480.00\$ | Fournisseur unique |
| Publications du Québec | | Épinglettes et affiches | 2 681.67\$ | Fournisseur unique |
| Edition Sylvain Harvey | | Affiches | 379.64\$ | Fournisseur unique |
| Promo S L | | Parapluies | 1 473.25\$ | Contrat négocié |
| Manitou | | Cartes postales | 2 535.00\$ | Contrat négocié |
| Manitou | | Encadrables | 2 018.25\$ | Fournisseur unique |
| JDMGéo | | Cartes routières | 4 110.00\$ | Contrat négocié |
| Daniel Rhéaume | | Vestes de chasse | 661.10\$ | Fournisseur unique |
| Gesti-Faune | | Livres de gastronomie français-anglais | 825.00\$ | Fournisseur unique |
| Librairie Renaud Bray | | Livres : Nature du Québec ; Sentinelles of St-Lawrence | 876.65\$ | Contrat négocié |

| Fournisseurs | Firme | Objet | Coût total | Mode d'octroi |
|---------------------------|-------|---------------------------------------|-------------|--------------------|
| Clos Saint-Denis | | Coffrets de pomme de glace | 86.42\$ | Fournisseur unique |
| Objectif | | Mitaines et prises USB | 7 474.00\$ | Contrat négocié |
| Les Bas de Julie | | | | |
| Les Créations Arc-en-Ciel | | Bas de laine | 1 172.59\$ | Fournisseur unique |
| Gagnon Lévesque | | Vestes de pêche | 1 260.00\$ | Fournisseur unique |
| Gagnon Lévesque | | Stylos (divers modèles et couleurs) | 17 496.91\$ | Contrat négocié |
| Lamond | | Convertisseurs métriques | 2 185.65\$ | Contrat négocié |
| Artoise | | Épinglettes | 6 300.22\$ | Contrat négocié |
| René Bovet | | Foulards de soie | 1 500.00\$ | Fournisseur unique |
| Santé Sécurité Simard | | Lithographies encadrées | 981.00\$ | Fournisseur unique |
| Jardins d'Osier | | Trousses de secours porte-clés | 3 971.00\$ | Contrat négocié |
| Michel Chayer | | Coffrets (perle d'érable) | 359.90\$ | Fournisseur unique |
| Fédération des Coops du | | Broches en bois | 2 160.00\$ | Contrat négocié |
| Nouveau-Québec | | | | |
| Lapaco | | Sculptures esquimaudes | 5 364,00 \$ | Fournisseur unique |
| Atelier Printex | | Serviettes de table avec logo | 1040.30\$ | Contrat négocié |
| Emballage Tout | | Ballons avec logo | 1508.80\$ | Contrat négocié |
| | | Sacs de plastique | 15 920.04\$ | Contrat négocié |

Fournisseur unique : fabricant ou artisan, détenant des droits sur son produit ; contrat négocié : distributeurs. Le ministre favorise des achats au Québec.

Note : Une quantité de ces articles sont distribués à des journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes et dignitaires dans le cadre des activités du ministère du Tourisme, Certaines pièces de vêtement servent à habiller le personnel pour la promotion dans les Centres Infotouristes et salons. Une partie de ces articles promotionnels sont vendus dans les centres Infotouristes de Lacolle, Dégelis, Stanstead, Rigaud, Rivière-Beaudette, à d'autres ministères et organismes

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- Liste et coût;
- Copie des soumissions;
- Copie du questionnaire et du résultat;
- Firme ayant obtenu le contrat.

Question 8

Réponse :

- Sondage annuel sur la perception de la clientèle à l'égard de nos services dans les sept centres Infotouriste et le centre d'appels.
- Coût : Aucun coût externe. Le sondage se tient pendant les deux dernières semaines du mois de juillet. Il est réalisé à l'interne ainsi que la compilation et l'analyse de données. Aucun renseignement nominatif n'est nécessaire ou recueilli pour les centres Infotouriste et pour le centre d'appels, seuls les clients ayant donné un consentement à des sondages sont appelés.
- Pièce jointe : le questionnaire.

Résultat du sondage :

ÉVALUATION DE LA SATISFACTION DES CLIENTS DU CENTRE D'APPELS
ET DES CENTRES INFOTOURISTE, ÉTÉ 2006

| | Centre d'appels % de satisfaction | Centres Infotouriste % de satisfaction | Objectif % de satisfaction |
|--|--------------------------------------|---|-------------------------------|
| Facilité d'accès au point de service | 99,1 | 98,9 | 95 |
| Perception du temps d'attente | 94 | 98,9 | 95 |
| Accueil et courtoisie | 100 | 99,1 | 95 |
| Qualité du service offert par les préposés | 98,3 | 98,6 | 95 |

- Dans tous les critères évalués, le nombre de clients très satisfaits est toujours largement supérieur (de 4 à 40 fois) à celui des clients satisfaits, ce qui fait que le résultat est largement au-dessus des objectifs.
- Le taux de perception du temps d'attente à 94 % pour le Centre d'appels nous étonne car le délai moyen d'attente mesuré pour l'année est de 29 secondes, notre meilleure performance historique.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

Question 8

- Liste et coût;
- Copie des soumissions;
- Copie du questionnaire et du résultat;
- Firme ayant obtenu le contrat.

Réponse : Voici le sondage

SONDAGE SUR LA QUALITÉ DES SERVICES
version française

du sondage 1er 2e 3e 4e 5e 6e 7e (encercler le # du sondage)

| | | | | |
|---|----------------|-----------------|-------|---------|
| <input type="checkbox"/> INFO NON TOURISME QUÉBEC | Nom du préposé | Date | Heure | # Appel |
| Nous effectuons un bref sondage sur la qualité de nos services. Accepteriez-vous que l'on vous rappelle? | | | | |
| <input type="checkbox"/> Non | | | | |
| <input type="checkbox"/> Oui | Nom du client | Etat / province | () | |
| | | | | |
| No. de téléphone où on peut le rejoindre dans les heures d'ouverture | | | | |
| Période souhaitée du rappel : Quel jour? <input type="checkbox"/> le jour même <input type="checkbox"/> autre : _____ | | | | |
| Quelle heure? <input type="checkbox"/> 8h à 12h h <input type="checkbox"/> 12h à 17h h <input type="checkbox"/> 17h à 22h h | | | | |

Nous aimerions connaître votre opinion sur notre service de renseignements touristiques.
Les quelques instants que vous prendrez pour répondre à ces questions nous aideront à mieux orienter nos efforts d'amélioration.

Nous aimerions avoir votre impression sur quelques aspects de notre service en les classant entre :

| | Très bon | Bon | Passable | Mauvais | Pas de réponse |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1a - la facilité d'accès à nos lignes | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1b - le temps d'attente avant qu'un préposé vous ait répondu | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1c - la politesse et la courtoisie du préposé qui vous a parlé | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1d - la qualité de l'information donnée par le préposé | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1e Si la réponse est "passable" ou "mauvais": Quelles sont vos raisons? | | | | | |

1 A-t-on répondu à tous vos besoins en planification de vacances? ☐ Oui ☐ Non

Si non, quels sont-ils? _____

2 Utilisez-vous Internet pour planifier vos vacances? ☐ Oui ☐ Non

3 Connaissez-vous notre site internet Bonjourquebec.com? ☐ Oui ☐ Non

4 L'avez-vous déjà utilisé? ☐ Oui ☐ Non

5 Est-ce la première fois que vous téléphonez à Tourisme Québec? ☐ Oui ☐ Non

6 Autres commentaires ou suggestions _____

7 Merci de votre collaboration

A COMPLÉTER PAR LE PRÉPOSÉ AU SONDAGE

| | date | heure | par | Refus de répondre (si le client rappelle refuse de répondre aux questions) |
|-------------|------|-------|-----|---|
| 1er contact | | | | <input type="checkbox"/> |
| 2e contact | | | | <input type="checkbox"/> |
| 3e contact | | | | <input type="checkbox"/> |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

Question 9

- Liste et coût;
- Copie des soumissions;
- Copie des études;
- Firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- Copie du contrat.

Réponse :

| Description | Coûts | Firme |
|--|--------------|---|
| Diagnostic plan Agrotourisme | * 5 600 \$ | Zins, Beauchesne et Associés |
| Étude Cyclotourisme | ** 18 625 \$ | Groupe DBSF |
| Analyse sur les besoins en transport autocar vs évolution des croisières internationales | 5 000 \$ | Association des croisières du Saint-Laurent |
| Étude sur l'évaluation de l'expérience touristique (Phase 3 – Indexpérience) | 24 681 \$ | Tourisme Montréal |
| Étude sur le Mexique | 20 000 \$ | TNS Canadian facts |
| Banque de données géocodées | 3 500 \$ | TAMS |
| Fiches d'expériences touristiques | 16 000\$ | GPS Tourisme inc. |

* Appels d'offres coordonnés par le MAPAQ
** Appels d'offres et soumissions aux Ressources matérielles du MTO

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|----|---|---|--------------|--------------------|
| 1 | Afi Transition | Services conseils en gestion du changement | 20 000\$ | négocié |
| 2 | Agi Events | Location kiosque, équipement | 7 062\$ | négocié |
| 3 | Agraf inc. | Infographie – Démarche qualité | 6 515\$ | négocié |
| 4 | Alio Tours | Publicité – placement divers | 2 500\$ | négocié |
| 5 | Alpha plantes de bureau | Entretien des plantes | 3 213\$ | négocié |
| 6 | Guy Pilote Communication Desing | Graphique et prêt à photos pour salons consommateurs en France | 1 335 \$ | négocié |
| 7 | Association des propriétaires d'autobus du Québec | Activité en partenariat d'affaires au Salon Bienvenue Québec 2007 | 2 000\$ | négocié |
| 8 | Les Étalages Archex | Transport du kiosque pour le salon, ASAE-Boston | 4 200\$ | négocié |
| 9 | Agence de service et courtage informatique | Service pour saisie de données (dans le cadre de la production de statistiques). | 2 599\$ | A/O sur invitation |
| 10 | Imprimerie Aubry inc. | Impression de cartes de Noël | 2 337\$ | négocié |
| 11 | Imprimerie Aubry inc. | Impression de feuillets et cartes d'invitation Top Resa 2006 en France | 2 890\$ | négocié |
| 12 | Imprimerie Aubry inc. | Impression de cartons d'invitation Rendez-Vous Canada 2006 | 1 245\$ | négocié |
| 13 | Aviation Basics | Publipostage dans une revue du domaine touristique | 8 000\$ | négocié |
| 14 | Béland Design | Conception graphique de jaquettes de CD des profils de marchés | 1 200\$ | négocié |
| 15 | Bertuch inc. | Graphisme et multimédia pour la soirée Rendez-vous Canada | 8 444\$ | négocié |
| 16 | Best Werbeagentur Gmbh | Achat double page sur la destination dans magazine touristique allemand « Kanada XL Magazine » en février 2007 | 19 452\$ | négocié |
| 17 | Best Werbeagentur Gmbh | Achat double page sur la destination dans magazine touristique allemand « Kanada XL Magazine » en décembre 2006 | 19 452\$ | négocié |
| 18 | Bewi productions, inc. | Location de kiosque au salon commercial Boston Globe Snowsport | 21 686\$ | négocié |
| 19 | The Boston Globe Travel Show | Location de kiosque au Boston Globe Travel Show | 8 309\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|----|-------------------------------------|--|--------------|--------------------|
| 20 | Bouchard, Mario | Développement des sites internet/intranet du Ministère | 9 950\$ | négocié |
| 21 | Béland Desing | Adaptation grille graphique « Rendez-vous Canada 2007 » | 4 320 \$ | négocié |
| 22 | Bygraves Bushell Valladares | Promotion de la destination hivernale – Sunday Times Traveller | 6 421\$ | négocié |
| 23 | Numéro C Inc. | Personnel de soutien, styliste | 2 157\$ | négocié |
| 24 | Capital – traiteur | Traiteur/Assises de l'industrie touristique 2006 | 12 806\$ | négocié |
| 25 | Cargair Itée | Location hydravions, tournée avec Courrier international pour clients de cette firme française | 5 144\$ | négocié |
| 26 | Post-Production Montréal | Numérisation du tournage 2005 | 6 315 \$ | négocié |
| 27 | Communications CGCOM | Conception graphique des brochures promotionnelles hiver 06 et été 2007 | 14 000\$ | A/O sur invitation |
| 28 | Communications CGCOM | Production brochure expériences en espagnol et en italien | 8 362\$ | négocié |
| 29 | Communications CGCOM | Conception graphique de pochettes de presse | 1 065\$ | négocié |
| 30 | Communications CGCOM | Production graphique de brochures expériences en mandarin | 1 850\$ | négocié |
| 31 | Communications CGCOM | Conception de pochettes de presse | 1 000\$ | négocié |
| 32 | Tourisme & Cie | Publicité dans revue Food & Drink | 14 000\$ | négocié |
| 33 | Cirque du Soleil America | Spectacles à l'occasion d'une réception médias à Chicago | 2 474\$ | négocié |
| 34 | CitéLab inc. | Entreposage du matériel visuel du Ministère | 1 500\$ | négocié |
| 35 | Les Services Clavier | Services de traduction | 1 800 \$ | négocié |
| 36 | Béland Desing | Nouvelle conception graphique d'enveloppes promotionnelles | 1 900 \$ | négocié |
| 37 | Traductions Cohen - Hamilton | Traduction de texte dans le cadre de Rendez-vous Canada | 1 552 \$ | négocié |
| 38 | Commission canadienne du tourisme | « Patinoire Canary, Publicité placements divers | 16 720 \$ | négocié |
| 39 | Commission canadienne du tourisme | Location d'espace à la foire « Incitative travel et meeting executives Show » à Chicago. | 14 755 \$ | négocié |
| 40 | Commission canadienne du tourisme | En partenariat, participation au salon « Boletín Turístico » au Mexique | 7 000 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|----|---|---|--------------|--------------------|
| 41 | Commission canadienne du tourisme | Ensemble Travel Group Annual, - Diverses activités dont un séminaire aux agents de voyage | 5 200 \$ | négocié |
| 42 | The Display Connection | Service de décoration pour salon « Toronto Ski Snowboard and Travel » | 3 127 \$ | négocié |
| 43 | Cruise North Expéditions inc | Reportage sur expédition Grand Nord | 2 655 \$ | négocié |
| 44 | Idées au Cube | Conception/réalisation pour les Grands Prix du Tourisme 2006 | 22 226 \$ | négocié |
| 45 | Imprimerie l'Empreinte inc | Impression pochettes DVD | 1 420 \$ | négocié |
| 46 | Média Mondial DMG | Location de kiosque pour promotion BQC au Salon Vacances Loisirs, à Montréal (7-8-9 avril 2006) | 10 000 \$ | négocié |
| 47 | Média Mondial DMG | Location de kiosque au Salon Vacances Loisirs pour promotion BQC (21-22-23 avril 2006) | 5 200 \$ | négocié |
| 48 | DMG World Media | Location de kiosque pour salon « Vacances loisir Québec » | 4 466 \$ | négocié |
| 49 | Jan Doets America Tours | Publicité de la destination aux Pays-Bas. | 10 000 \$ | négocié |
| 50 | Festival international de bateau dragon de Montréal | Publicité, visibilité de BQC au Festival | 2 960 \$ | négocié |
| 51 | Embryon Communication Design | Production Profil form/cartes postales pour journalistes et agents de voyage mexicains | 2 090 \$ | négocié |
| 52 | Imprimerie l'Empreinte inc | Papier à lettres et enveloppes/Allemagne | 1 915 \$ | négocié |
| 53 | Imprimerie l'Empreinte inc. | Papier à lettres | 1 885 \$ | négocié |
| 54 | Québec Hilton | Location salle pour rencontre avec des partenaires de l'industrie touristique | 4 018 \$ | négocié |
| 55 | Encadrements Sainte-Anne | Encadrer certificats Grand Prix du Tourisme 2006 | 2 902 \$ | négocié |
| 56 | Excel Tours inc. | Location de véhicules (Foliage média press) pour tournée des journalistes en régions | 5 270 \$ | A/O sur invitation |
| 57 | Excel Tours inc. | Location de véhicules (Chinese Média) pour tournée des journalistes en régions | 4 770 \$ | A/O sur invitation |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|----|-------------------------------------|---|--------------|--------------------|
| 58 | Excel Tours inc. | Location véhicules (Tournée GOLF CCT) transport d'une équipe de télévision | 5 186 \$ | A/O sur invitation |
| 59 | Excel Tours inc. | Nolisement, Mission Chine, pour transport de la délégation chinoise | 2 145 \$ | A/O sur invitation |
| 60 | Expocts S.P.A. | Location de kiosque pour Borsa Italiana Des Turismo | 20 555 \$ | négocié |
| 61 | Flash.Grafix | Habillage parapost, spectralite et affiches signalétiques pour Rendez-Vous Canada | 18 536 \$ | A/O sur invitation |
| 62 | Flash Grafix | Impression couleur/habillage parapost pour Top Resa 2006 | 1 259 \$ | négocié |
| 63 | Fréchette, Louis Graveur | Impression de 6 500 enveloppes | 3420 \$ | négocié |
| 64 | Post-Production Montréal inc | Numérisation et étalonnage de plans de tournage été 2005 en format HD | 15 810 \$ | A/O sur invitation |
| 65 | Éditions Horizons | Message de la ministre dans le guide Auberge & Pourvoirie du Québec | 4 900 \$ | négocié |
| 66 | Host Communications inc. | Participation à la réunion annuelle des voyageurs membres de la National Tour Association - Spring Meet | 6 016 \$ | négocié |
| 67 | Host Communications inc. | Publicité dans National Tour Association Courier Magazine | 8 578 \$ | négocié |
| 68 | Gestion Claire Hurens | Services conseils et formation | 15 000 \$ | négocié |
| 69 | Institucion Ferial de Madrid | Location kiosque pour la foire du tourisme » FITUR». ». | 12 139 \$ | négocié |
| 70 | Iglu. Com ltd | Accès à la banque de données de Iglu.com | 3 672 \$ | négocié |
| 71 | Influenza Marketing | Assurer le volet communication Web événementiel des Journées annuelles de l'accueil touristique | 6 600 \$ | négocié |
| 72 | Integria inc. | Impression brochures en mandarin | 7 505\$ | négocié |
| 73 | Atelier J.D. | Location, installation, transport kiosque pour le Salon Toronto International Snowmobile | 3 080\$ | négocié |
| 74 | JPL Lettrage | Affichage des vitrines du Centre Infotouriste de Montréal | 3 340\$ | négocié |
| 75 | K2 Impressions | Impression affiches/feuilles des Grands Prix du Tourisme Québécois | 6 172\$ | négocié |
| 76 | Le Groupe korem inc. | Réalisation de cartes géographiques en espagnol | 4 900\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|----|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| 77 | Krista Slack & Associates inc. | Équipement, décoration, spectacles pour Rendez-Vous Canada 2007 | 24 965\$ | négocié |
| 78 | LA UNE AV-Interactive inc. | Équipement pour présentation interactive pour les Séminaires de Guadalajara | 4 500\$ | négocié |
| 79 | Travel Learning Connections | Promouvoir le Québec à la « Educational travel conference » | 6 097\$ | négocié |
| 80 | Leisure Features inc. | Location de kiosque au Salon « Novi Snowmobile Show » | 3 970\$ | négocié |
| 81 | Mathias Lessard | Correction cartes du Grand Nord | 1 000\$ | négocié |
| 82 | Clublink Corporation | Location de terrain pour activité promotionnelle « Coupe Tourisme Québec » | 12 500\$ | négocié |
| 83 | Lithosol | Impression bandeau et pochette pour relier brochures expériences | 4 145\$ | négocié |
| 84 | Lithosol | Impression pochettes Expérience | 7 075\$ | négocié |
| 85 | Lithosol | Impression pochettes Assises | 1 850\$ | négocié |
| 86 | North American Logistics Services | Transport de kiosque, Montréal/Dallas pour le congrès « Meeting professionnels international » | 9 295\$ | négocié |
| 87 | North American Logistics Services | Transport de kiosque Montréal/Boston pour le congrès « American Society of association exécutives » | 4 870\$ | négocié |
| 88 | Magazine Québec | Promotion cartes postales avec Logo BQC. pour insertion dans la revue Magazine Québec | 8 500\$ | négocié |
| 89 | Commission Canadienne du Tourisme | Location de kiosque pour salon consommateurs Mahana en France | 6 000 \$ | négocié |
| 90 | Marini, Angela | Couverture de la presse touristique Italienne pour le Ministère en Italie | 18 000\$ | négocié |
| 91 | Turismo Marben S.A. de C.V. | Proposition d'envoi d'un encart dans les relevés bancaires de détenteurs de cartes de crédit au Mexique | 1 130\$ | négocié |
| 92 | André Maurice Production enr. | Promotion du Québec via un film et un livre en France | 5 000\$ | négocié |
| 93 | Meeting Professionals International | Location de kiosque au « Meeting professionnels international » et au « Professionnel. Éducation – conférence » (MP1-PEE) | 20 144\$ | négocié |
| 94 | Café Méliès | Traiteur/Dévoilement Image de Marque | 7 015\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|---|---|--------------|--------------------|
| 95 | Mercury 22 inc. | Campagne Web Marketing | 20 000\$ | négocié |
| 96 | Edizioni Condé Nast S.P.A. | Monographie sur le Québec réalisée par Condé Nast éditeur Italien | 4 400 \$ | négocié |
| 97 | Frontier Travel | Promotion de la destination vacances auprès de Frontier Holidays | 4 581 \$ | négocié |
| 98 | Mice Exhibitions Services | Location de kiosque au salon « World Travel Market » | 11 675\$ | négocié |
| 99 | Mice Exhibitions Services | Location de kiosque pour la foire « European Incentive Business Travel & Meeting Industries (EIBTM) à Barcelone | 17 360\$ | négocié |
| 100 | MPI/ Meeting Professionnels | Soutien du chapitre montréalais du MPI dans l'organisation du Convivium Shawinigan | 5 000\$ | négocié |
| 101 | Virgin Hollidays | Promotion des activités hivernales du Québec | 11 475 \$ | négocié |
| 102 | Communications CGOM inc | Photos animées sur Web | 1 565 \$ | négocié |
| 103 | Autocars Murray-Hills | Nolisement d'autobus pour tournée de presse avec journalistes allemands | 4 750\$ | A/O sur invitation |
| 104 | Autocars Murray-Hills | Bienvenue Québec, | 4 200\$ | négocié |
| 105 | Morris Visitor Publications | Publicité dans la revue « Food & Drink » | 18 439\$ | négocié |
| 106 | Centre de Formation du Nunavik en Survie arctique | Organisation d'une tournée de presse dans le Grand Nord | 5 000\$ | négocié |
| 107 | Triamedia inc | Rédition brochure Chasse et Pêche | 8 000 \$ | négocié |
| 108 | Tourisme Montréal | Participation du Ministère, en partenariat avec Tourisme Montréal, à la bourse « Active America » 2006 à Montréal | 10 094\$ | négocié |
| 109 | Ofertas Turisticas | Représentation à la foire « Travel Shop-Boletín Turístico » | 1 000\$ | négocié |
| 110 | Communication Oncorp inc. | Rédaction d'une brochure Hiver | 2 500\$ | négocié |
| 111 | Colombai, Orietta | Traduction italienne de la brochure « Expériences » | 1 400\$ | négocié |
| 112 | Groupe Orléans Express inc. | Transport pour une tournée avec clientèle de Courrier international | 2 109\$ | A/O sur invitation |
| 113 | ORYX Technologies inc. | Remplacement et mise à jour des serveurs Oracle | 24 500\$ | A/O sur invitation |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|--|--------------|--------------------|
| 114 | ORYX Technologies inc. | Conseil technique sur environnement Oracle 9iR2 | 20 000\$ | A/O sur invitation |
| 115 | Ose Design inc. | Conception graphique d'un dépliant et affiche « Déclaration de services aux citoyens » | 4 160\$ | A/O sur invitation |
| 116 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression, habillage de paraposts, affiches pour bureaux Destination Québec | 10 470 \$ | A/O sur invitation |
| 117 | Oxygène Communication | Conception graphique et mise en page du rapport annuel 2005-2006 du Ministère | 3 555\$ | A/O sur invitation |
| 118 | Oxygène Communication | Conception graphique et mise en page du plan stratégique du Ministère | 2 157\$ | négocié |
| 119 | Airline Network - Panlogic | Accès à la base de données de ce grossiste pour promotion de la destination | 21 586\$ | A/O sur invitation |
| 120 | Les Productions Claude Parent | Modification à la vidéo « Québec » pour ajout de la nouvelle signature | 3 913\$ | négocié |
| 121 | Pelland, Louise | Photographie/Gatineau pour banque d'images | 4 114\$ | négocié |
| 122 | Perfection Design | Diverses impressions pour les Assises | 3 685\$ | négocié |
| 123 | Perfection Design | Conception Pub, Gala des Grands Prix du Tourisme | 2 750\$ | négocié |
| 124 | Photopleinciel | Honoraires photographe pour photothèque | 9 500\$ | négocié |
| 125 | Photosynthèse | Numérisation de photos pour photothèque | 8 750\$ | négocié |
| 126 | Post-production Montréal inc. | Montage d'images d'été et d'automne | 1 800\$ | A/O sur invitation |
| 127 | Autocar Preference | Déplacement dans régions du Québec pour tournée de presse | 4 200\$ | A/O sur invitation |
| 128 | Présentation Design | Entreposage de kiosques | 10 500\$ | négocié |
| 129 | Le Groupe Quadriscan inc. | Impression de panneaux | 2 495\$ | négocié |
| 130 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression parapost pour divers salons ski | 2 475\$ | négocié |
| 131 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression panneaux pour bureau de Toronto | 2 495\$ | négocié |
| 132 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression numérique spectralite BQC pour salons | 1 840\$ | négocié |
| 133 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression maquette pour publicité | 1 235\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|---|--------------|--------------------|
| 134 | Le Groupe Quadriscan inc | Impression couleur d'affiches pour salon à Tokio | 1 075\$ | négocié |
| 135 | Quebecor World Saint-Jean | Entreposage, brochures « Été 2006 » | 3 960\$ | négocié |
| 136 | Les Traductions QuickSilver | Révision de brochure « Hunting and fishing Package » | 1 035\$ | négocié |
| 137 | Groupe Renaud & associés | Services professionnels dans le cadre du programme d'aide aux employés | 20 000\$ | négocié |
| 138 | Extension concepts inc | Transport et placement de kiosque pour le salon AAA Market Place 2007 | 2 675 \$ | négocié |
| 139 | Laurier Repro Plan | Impression numérique du Profil Form 06-07 et ses dérivés | 3 343\$ | négocié |
| 140 | Les Productions ReproGrafic | Impression et coupe de dépliants | 2 030\$ | négocié |
| 141 | Les Productions ReproGrafic | Impression de la Déclaration de services aux Citoyens | 2 100\$ | négocié |
| 142 | Au point Reprotech | Impression d'un carnet de notes remis aux athlètes pour les Outgames 2006 | 4 803\$ | négocié |
| 143 | Jose Maria Riquelme | Traduction espagnole de la brochure « Expériences » | 1 688\$ | négocié |
| 144 | 9148-9825 Québec inc. | Adaptation code Prix du public | 7 250\$ | négocié |
| 145 | Savoir Mag | Placement média, dans revue «Savoir» - Région Los Angeles | 3 609\$ | négocié |
| 146 | Lettrage Scriptor inc. | Graphisme affiche « Bonjour Québec » | 1 848\$ | négocié |
| 147 | Simply Escape | Tirage, voyage au Québec dans le cadre de l'évaluation promotionnelle sur les marchés USA et canadien | 2 898\$ | A/O sur invitation |
| 148 | Imprimerie Sisca International | Formulaires d'inscription, cartons d'invitation aux Journées annuelles d'accueil touristique | 2 300\$ | négocié |
| 149 | Groupe Slow Food Québec | Participation au Salon du Goût de Turin | 3 000\$ | négocié |
| 150 | Informatique SoSoft inc. | Revue de presse ministérielle | 8 916\$ | négocié |
| 151 | AAA Southern New England | Participation au salon «AAA Market Place 2007 » | 15 048\$ | négocié |
| 152 | Sucrerie de la Montagne inc. | Animation pendant la foire commerciale ARLAG au Mexique | 2 500\$ | négocié |
| 153 | AVW – Telav inc. | Équipements audiovisuels « Assises » | 9 800\$ | négocié |
| 154 | AVW – Telav inc | Équipements audiovisuels « Assises » | 3 672\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|--|--|--------------|--------------------|
| 155 | Téoros/Uqam | Page de publicité dans la revue «Théoros» | 2 000\$ | négocié |
| 156 | Propriétés Terra Incognita inc. | Location de salle pour dévoilement de l'Image de marque – Campagne promotionnelle été 2006 | 11 237\$ | A/O sur invitation |
| 157 | Toronto Snowmobile, ATV& Powersport Show | Location de kiosque au Salon International Snowmobile Show. | 17 100\$ | négocié |
| 158 | Imprimerie Transcontinental inc. | Réimpression brochure « Folie Grande Aventure » | 11 162\$ | négocié |
| 159 | Imprimerie Transcontinental inc. | Impression de la brochure « Expériences » en italien et espagnol | 24 821\$ | A/O sur invitation |
| 160 | Imprimerie Transcontinental inc. | Carte « Grand Nord » - nouvelle image de marque et mise à jour de la carte | 17 109\$ | A/O sur invitation |
| 161 | Imprimerie Transcontinental inc. | Réimpression de la brochure « Complètement Motoneige » | 5 265\$ | négocié |
| 162 | Jean Mercier | Session de formation aux cadres du Ministère | 3 300 \$ | négocié |
| 163 | Transat Tours Canada inc. | Partage d'un kiosque dans une foire de Tourisme | 2 468\$ | négocié |
| 164 | Travel 2 ltd | Publicité en partenariat avec d'autres provinces | 9 837\$ | négocié |
| 165 | Travel Vision inc. | Projet conjoint de Marketing | 5 172\$ | négocié |
| 166 | TUI UK Itée | Accès à la base de données et la clientèle | 9 000\$ | négocié |
| 167 | Turgeon, Linda | Tournée de photos/Québec, Île d'Orléans pour la photothèque | 6 000\$ | négocié |
| 168 | Turgeon, Linda | Honoraires photographe pour la photothèque | 4 500\$ | négocié |
| 169 | Les traductions QuickSilver | Révision anglaise de brochures Chasse et Pêche | 1 035 \$ | négocié |
| 170 | Unicom, LLC | Location de kiosque pour le salon Adventure in Travel – New York | 3 127\$ | négocié |
| 171 | Unicom, LLC | Location de kiosque pour le salon Adventure in Travel – Washington | 3 127\$ | négocié |
| 172 | Versacom inc. | Service de traduction en italien, espagnol, portugais et grec | 1 448\$ | négocié |
| 173 | Versacom inc. | Service de traduction | 1 500\$ | négocié |
| 174 | Les Tours du Vieux Québec | Tournée Aventure et Automne | 2 475\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|---|--------------|--------------------|
| 175 | Visard Solutions inc. | Consultation – ajustement Web photothèque en ligne | 1 500\$ | négocié |
| 176 | Visard Solutions inc | Correction page Web | 1 000\$ | négocié |
| 177 | Vision Globale | Montage et conversion images pour documentaire sur le Québec | 1 538\$ | négocié |
| 178 | Vision Globale | Reproduction vidéo | 1 533\$ | négocié |
| 179 | Integria inc | Impression brochures chasse et pêche pour marché de France | 3 297 \$ | négocié |
| 180 | V'lan communications | Adaptation graphique | 1 300\$ | négocié |
| 181 | V'lan communications | Mise en pages de 6 publicités | 1 400\$ | négocié |
| 182 | V'lan communications | Conception graphique Tourbook | 1 425\$ | négocié |
| 183 | X Pub | Cartes postales promotionnelles/Centre Infotouriste | 1 035\$ | négocié |
| 184 | Imprimerie l'Empreinte inc | Impression cartes promotionnelles pour les Centres Infotouristes | 4 765 \$ | négocié |
| 185 | Zongping Gao Traduction | Traduction en mandarin de brochures expériences | 1 200\$ | négocié |
| 186 | Société Audicta inc | Tester et évaluer le niveau de sécurité de l'environnement technologique du Ministère. | 9 450\$ | négocié |
| 187 | Zatho Films inc | Équipe de tournage pour l'enregistrement d'une vidéo de la ministre pour les Galas régionaux des Grands Prix du Tourisme 2007 | 5 333\$ | négocié |
| 188 | Anglocom | Traduction de l'anglais vers le français | 3 355\$ | négocié |
| 189 | Groupe Conseil DCA | Activité conférence interactive pour les cadres du Ministère | 6 436\$ | A/O sur invitation |
| 190 | TACcom | Conception et réalisation d'une intervention théâtrale interactive sur le thème de l'éthique | 7 465\$ | négocié |
| 191 | Kuoni travel Ltd | Promotion de la destination aux Pays-Bas | 5 000 \$ | négocié |
| 192 | Reed Business Information Ltée | Publication de la destination dans le Travel Weekly Edition | 3746 \$ | négocié |
| 193 | Gold Medal travel Group PLC | Promotion des vacances pré-Noël avec un partenaire | 11 565 \$ | négocié |
| 194 | Trailor Made Travel | Promotion de la destination avec ce grossiste | 15 000 \$ | négocié |
| 195 | IPC Media Ltd | Bourse Média Londres | 2 206 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| 196 | Flightbookers Ltd | Promotion des produits vacances au Québec avec cet important grossiste du Royaume-Uni | 9 220 \$ | négocié |
| 197 | Travel 2 limited | Campagne promotionnelle avec ce grossiste réputé à travers le Royaume-Uni | 14 744 \$ | négocié |
| 198 | Music Marketing Services Ltd | Entrevues radiophoniques pour promouvoir notre destination | 6 872 \$ | négocié |
| 199 | BMI Business Magazines | Promotion de la destination dans magazine spécialisé | 4 467 \$ | négocié |
| 200 | Reed Business Information Ltée | Positionnement de la destination dans la publication Travel Weekly et de notre image de marque | 3 665 \$ | négocié |
| 201 | North American Highways | Envoi d'un circulaire dédié au Québec avec deux expériences estivales (nord et sud du St-Laurent) à une banque à une banque de 4 500 noms | 2 574 \$ | négocié |
| 202 | Versacom inc | Traductions | 1 099 \$ | négocié |
| 203 | Léger Robic Richard S.E.N.C | Enregistrement de la raison sociale Destination Québec à Chicago | 2 519 \$ | négocié |
| 204 | Vision globale | Copies Betacam digital du B-roll – été-automne | 1 420 \$ | négocié |
| 205 | GEE International, LLC | Publireportage dans un supplément de la revue importante « Expansion » au Mexique | 4 562 \$ | négocié |
| 206 | National Event Management | Location kiosque pour le salon "Outdoor Adventure Show », à Toronto | 9 975 \$ | négocié |
| 207 | Consensus - Cabinet Conseil | Enquêtes relatives à des plaintes et résolution de conflits | 20 429 \$ | négocié |
| 208 | Association des terrains de golf | Location d'espace pour le salon « Toronto Star Golf & Travel Show » | 5 908 \$ | négocié |
| 209 | Colette Tours | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par le Tour Opérateur | 6 854 \$ | négocié |
| 210 | Communications Oncorp inc | Rédaction textes brochures touristique pour promouvoir Chasse et Pêches | 4 000 \$ | négocié |
| 211 | Yankee Holidays | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 18 380 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| 212 | Tauck World Discovery | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 20 903 \$ | négocié |
| 213 | Xpression Numérique Éric | Impression de bannières pour bureaux de Destination Québec | 3 485 \$ | négocié |
| 214 | World on Skis | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 14 447 \$ | négocié |
| 215 | Colette Tours | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 23 397 \$ | négocié |
| 216 | Extension concepts inc | Location de kiosque pour le salon MPI PEC | 3 046 \$ | négocié |
| 217 | Transat Tours Canada inc | Partenariat pour participation à la foire touristique Borsa Mediterranea | 4 000 \$ | négocié |
| 218 | Papier Virtuel inc | Production catalogues virtuels pour site BQC | 9 330 \$ | négocié |
| 219 | Double Black Diamond Production | Publicité Rogers sur Double Black Diamond | 11 660 \$ | négocié |
| 220 | Consept S2i | Analyse achalandage de BonjourQuébec.com | 7 500 \$ | négocié |
| 221 | Wilde & Partner Gmgbh | Services pour les activités de relations de presse dans le cadre de ITB Berlin | 5 497 \$ | négocié |
| 222 | Zhao Qin | Service d'interprète pour une équipe de tournage chinoise au Québec sur la destination | 2770 \$ | négocié |
| 223 | Transat Tours Canada inc | Partenariat pour participation à une foire commerciale en Italie | 5 000 \$ | négocié |
| 224 | JPL Lettrage | Signalisation/Heures d'ouverture | 4 158 \$ | négocié |
| 225 | JPL Lettrage | Nouvel éclairage pour vitrines du Centre Infotouriste de Montréal | 4 906 \$ | négocié |
| 226 | Groupe conseil DCA | Conférence interactive sur la reconnaissance au travail | 6 436 \$ | négocié |
| 227 | François Morin relations publiques | Planification et organisation de la conférence de presse pour Centre mondial d'excellence sur les destinations touristiques | 17 753 \$ | négocié |
| 228 | Michel Archambault | Rédaction d'un avis sur l'implantation des éoliennes dans un concept de protection du paysage | 10 000 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|-------------------------------------|--|--------------|--------------------|
| 229 | Agence de service et courtage | Saisie de données dans le cadre de production de statistiques | 6 100 \$ | A/O sur invitation |
| 230 | Composition Orléans inc | Corrections, impressions – document « Démarche qualité » | 5 565 \$ | négocié |
| 231 | Agraf inc | Conception symbole qualité pour Démarche qualité | 2 056 \$ | négocié |
| 232 | Ovatio/Leroux | Location de kiosque pour foire BIT de Milan | 24 900 \$ | négocié |
| 233 | CPS Sérigraphie | Production bannières BQC | 4 007 \$ | négocié |
| 234 | Dompteur de souris | Conception graphique du nouveau magazine du Ministère | 1 760 \$ | négocié |
| 235 | Communications CGCOM inc | Production infographiques et impressions de cahiers de normes graphiques | 3 320 \$ | négocié |
| 236 | Samarkand inc | Conception « Grille Rendez-vous | 5 415 \$ | A/O sur invitation |
| 237 | Imprimerie Transcontinental inc | Réimpression brochure motoneige | 8 162 \$ | A/O sur invitation |
| 238 | Communications CGCOM inc | Nouvelle grille graphique pour campagne publicité été 2007 | 23 800 \$ | négocié |
| 239 | Quatuor Communication | Conception graphique de la brochure des manifestations touristiques | 8 580 \$ | A/O sur invitation |
| 240 | Samouraï Desing Graphique | Exécution graphique d'habillage de paraposts pour bureaux Destination Québec | 1 000 \$ | négocié |
| 241 | Linda Turgeon | Tournée photos ville de Montréal pour photothèque | 4 000 \$ | négocié |
| 242 | Jean-Pierre Huart | Tournée photos Gaspésie Saguenay pour photothèque | 5 800 \$ | négocié |
| 243 | Brass'Art Communications inc | Tournée photos Charlevoix pour photothèque | 5 800 \$ | négocié |
| 244 | Traductions Cohen-Hamilton | Traduction Français - Anglais du contrat de représentation à l'international | 1 322 \$ | négocié |
| 245 | Film Production JG inc | Impression numérique et signets pour promotion de la vidéothèque | 1 810 \$ | négocié |
| 246 | V'lan Communications | Adaptation visuelle et production d'un cahier pour la rencontre du SATW | 2 250 \$ | négocié |
| 247 | Studio Harmonie | Recherche et mix bruit d'ambiance pour séquences vidéo | 5 000 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10 : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- Le nom du professionnel ou de la firme;
- Le montant et le résultat (rapport ou document final);
- Le coût
- Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| N° | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-----|--|------------------------------------|--------------|------------------|
| 248 | Imprimerie Transcontinental inc | Réimpression brochures en français | 9 136 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme ainsi que les contrats de plus de 25 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :

Question 11

- Le nom du professionnel ou de la firme;
 - Le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - Le coût;
 - Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :

Question 12

- La photocopie;
- La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- Les téléavertisseurs;
- Le mobilier de bureau;
- Les distributeurs d'eau de source;
- Le remboursement des frais de transport;
- Le remboursement des frais d'hébergement;
- Le remboursement des frais de repas;
- L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. Au Québec;
 - ii. À l'extérieur du Québec.

Réponse :

Type de la dépense pour le cabinet et le Ministère

| | \$ |
|--|---------|
| • la photocopie; | 37 000 |
| • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; | 76 405 |
| • les téléavertisseurs; | 558 |
| • le mobilier de bureau; | 17 000 |
| • les distributeurs d'eau de source; | 4 700 |
| • le remboursement des frais de transport; | 318 029 |
| • le remboursement des frais d'hébergement et de repas; | 361 072 |
| • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : | 207 099 |
| i. au Québec; | |
| ii. à l'extérieur du Québec. | |

Question 13

Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les ordinateurs portables;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement:
 - i. au Québec
 - ii. à l'extérieur du Québec.

Réponse :

| Type de la dépense | \$ |
|--|---------|
| • la photocopie; | 37 000 |
| • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; | 76 405 |
| • les téléavertisseurs; | 558 |
| • le mobilier de bureau; | 17 000 |
| • les distributeurs d'eau de source; | 4 700 |
| • le remboursement des frais de transport; | 318 029 |
| • le remboursement des frais d'hébergement et de repas; | 361 072 |
| • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : | 207 099 |
| i. au Québec; | |
| ii. à l'extérieur du Québec. | |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Le nombre et la répartition, par tranche d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 :

Question 14

- Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

| Total des effectifs | | | Répartition de l'effectif | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------|----------|---------------------------|---------|------|-----------|-----|-----------------------|------|------------|-----|------------|-----|-----------------|------|----------------|-------|
| Nombre (N) | Pourcentage (%) | Masculin | | Féminin | | Handicapé | | Communauté Culturelle | | Anglophone | | Autochtone | | Moins de 35 ans | | Plus de 35 ans | |
| | | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| Cadres supérieurs | 20 | 13 | 65,0 | 7 | 35,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 2* | 10,0 | 18 | 90,0 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Professionnels | 99 | 48 | 48,0 | 51 | 52,0 | - | 0,0 | 4 | 4,0 | 1 | 1,0 | - | 0,0 | 16 | 16,0 | 83 | 84,0 |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 180 | 36 | 20,0 | 144 | 80,0 | 2 | 1,0 | 12 | 7,0 | 3 | 2,0 | 1 | 0,6 | 25 | 14,0 | 155 | 86,0 |
| Ouvriers | 4 | 4 | 100,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 1 | 25,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 4 | 100,0 |
| Autres catégories¹ | 49 | 23 | 47,0 | 26 | 53,0 | - | 0,0 | 2 | 4,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 41 | 84,0 | 8 | 16,0 |
| Total² | 352 | 124 | 35,0 | 228 | 65,0 | 2 | 0,6 | 19 | 5,0 | 4 | 1,0 | 1 | 0,3 | 84 | 24,0 | 268 | 76,0 |

(*) Employée de moins de 35 ans

(1) Personnel de cabinet et étudiants

(2) Le nombre total d'employés inclut le personnel régulier, occasionnel, de cabinet, les étudiants et les prêts de services en poste

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- Question 15
- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - Nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
 - Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Réponse :

| Mois | Maladie (jours) | | | | Vacances (jours) | | | | Temps supplémentaires (heures) | | | | | |
|---|-----------------|---------------|---------------|---------|------------------|---------------|---------------|---------|--------------------------------|---------|----------|---------|---------|---------|
| | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Total | | Compensé | | Payé | |
| | | | | | | | | | P | F | P | F | P | F |
| Avril | 4.5 | 74 | 135.5 | 2 | 26 | 67 | 138.5 | 0 | 811.57 | 519.64 | 655.57 | 186.17 | 156.00 | 333.47 |
| Mai | 3 | 91 | 167.5 | 2 | 28 | 128.5 | 114.5 | 5 | 679.82 | 666.62 | 526.82 | 354.61 | 153.00 | 312.01 |
| Juin | 4.5 | 46.5 | 139 | 2.5 | 60 | 184 | 311.5 | 1 | 702.66 | 606.48 | 452.91 | 234.42 | 249.75 | 372.06 |
| Juillet | 0 | 31 | 102.5 | 3 | 81.5 | 391.5 | 729 | 9 | 696.64 | 262.08 | 481.01 | 150.67 | 215.63 | 111.41 |
| Août | 2.5 | 41 | 136 | 1 | 146 | 737 | 1052 | 12 | 395.25 | 106.78 | 342.75 | 78.38 | 52.50 | 28.40 |
| Septembre | 1.5 | 47 | 169.5 | 1 | 43.5 | 167 | 241.5 | 14 | 688.82 | 232.50 | 540.32 | 104.51 | 148.50 | 127.99 |
| Octobre | 0 | 69.5 | 156 | 1 | 6.5 | 91.5 | 139.5 | 7 | 819.50 | 339.52 | 511.00 | 116.11 | 308.50 | 223.41 |
| Novembre | 3 | 93 | 125 | 4 | 1.5 | 79 | 84.5 | 5 | 583.50 | 377.77 | 436.25 | 252.54 | 147.25 | 125.23 |
| Décembre | 2 | 66.5 | 104 | 2 | 38.5 | 143.5 | 299.5 | 2 | 506.25 | 243.42 | 457.50 | 86.52 | 48.75 | 156.90 |
| Janvier | 1 | 86 | 130.5 | 1 | 34 | 145.5 | 281 | 3 | 500.66 | 163.01 | 497.16 | 94.16 | 3.50 | 68.85 |
| Février | 2.5 | 63 | 127.5 | 2 | 19 | 73.5 | 138.5 | 16 | 454.00 | 213.24 | 364.00 | 154.17 | 90.00 | 59.07 |
| Mars | 0 | 11.5 | 27.5 | 9 | 9 | 80 | 117 | 0 | 72.25 | 7.50 | 72.25 | 7.50 | 0.00 | 0.00 |
| Total | 24,5 | 720 | 1520.5 | 21.5 | 493,5 | 2288 | 3647 | 74 | 6910.92 | 3738.56 | 5337.54 | 1819.76 | 1573.38 | 1918.80 |
| Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique : 1 | | | | | | | | | | | | | | |

Note : Les données pour le mois de mars 2007 sont incomplètes puisque l'information n'est pas encore disponible

Question 16

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, depuis le 1^{er} avril 2004 :

- Évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- Nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :

- L'emplacement de la location;
- La superficie du local loué;
- La superficie réellement occupée;
- La superficie inoccupée;
- Le coût de location au mètre carré;
- Le coût total de ladite location;
- Les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- La durée du bail.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question **18**

Liste des baux auxquels de la société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007 et prévisions 2007-2008.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :

- L'emplacement de la location;
- La superficie du local loué;
- La superficie réellement occupée;
- La superficie inoccupée;
- Le coût de location au mètre carré;
- Le coût total de ladite location;
- Les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- La durée du bail;
- Le propriétaire et/ou le nom de la firme.

Question 19

Réponse : Aucun

Question 20

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour.

Réponse :

Aucun

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mai 2007 en indiquant pour chaque individu :

- La date de l'entrée en fonction;
- Le titre de la fonction;
- L'adresse du port d'attache;
- Le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- La liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- La description de tâches;
- Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006;
- Le nombre total d'employés au cabinet;
- Le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée
- S'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directives sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.*

Question 21

Réponse :

| Nom | Entrée en fonction à TQ | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache |
|-----------------------|-------------------------|----------------|----------------------|----------------|
| Cauchon, Marie-Hélène | 2007-05-01 | | Employée de soutien | Québec |
| Hébert, Olivier | 2007-04-19 | | Attaché politique | Québec |
| Thibeault, Pierre | 2007-04-19 | | Directeur adjoint | Québec |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mai 2007 en indiquant pour chaque individu :

- La date de l'entrée en fonction;
- Le titre de la fonction;
- L'adresse du port d'attache;
- Le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- La liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- La description de tâches;
- Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006;
- Le nombre total d'employés au cabinet;
- Le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée
- S'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directives sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.*

Question 21

- Nombre total d'employés au Cabinet : 3 employés actifs au 1^{er} mai 2007
- Pour les descriptions de tâches, se référer à l'article 3, de la directive 4-83.

- La masse salariale au

| Année | Montant |
|------------|---------------------------|
| 2006-06-16 | 561 000 \$ |
| 2007-04-19 | 1 100 000 ¹ \$ |

- Liste des employés du Cabinet qui bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée : Aucun
- S'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.* OUI

¹ Somme totale pour les deux cabinets. La part du MTO est de 195 000 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **22**

Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :

- Le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
- La circonscription électorale;
- Le montant attribué;
- Le projet visé et le résultat.

Réponse :

| Nom | Montant accordé en \$ |
|--|-----------------------|
| Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay inc. | 250,00 |
| Accueil Père Émilien Carrier - Salon de la personne | 1 000,00 |
| Alaskan Aventures | 1 000,00 |
| Alternatives communautaires d'habitation et d'intervention du milieu | 500,00 |
| Arrondissement de Verdun | 1 000,00 |
| Arts et Reflets | 5 000,00 |
| Ass. des gens d'affaires & professionnels de Ste-Marguerite- Estérel | 500,00 |
| Ass. québécoise de la formation en restauration, tourisme & hôtellerie | 2 000,00 |
| Association sportive de Saint-Godefroi | 5 000,00 |
| Association culturelle du Havre-Aubert | 7 000,00 |
| Association des agents de protection de la faune du QUébec | 5 000,00 |
| Association des coureurs en canot de la Lièvre | 2 000,00 |
| Association des gens d'affaires de Saint-Sacrement | 500,00 |
| Association des gens d'affaires et professionnels du Vieux-Gatineau | 1 000,00 |
| Association des pompiers volontaires | 1 000,00 |
| Association des propriétaires de machinerie forestière | 250,00 |
| Association des Sports de glisse éoliens des îles inc. | 5 000,00 |
| Association équestre du Saguenay | 150,00 |
| Association pour personnes handicapées A.B.C.S. | 250,00 |
| Association récréative Saint-Philippe | 500,00 |
| Association régionale de soccer de l'Estrie | 1 000,00 |
| Association sportive Onatchiway Est inc. | 250,00 |
| Association touristique de Manicouagan | 10 000,00 |
| Les Belles Autos d'Hier inc. | 2 500,00 |
| Cam Drag Matane inc. | 1 500,00 |
| Cégep de Jonquière | 400,00 |
| Cégep de Matane | 1 000,00 |
| Centre de la petite enfance La P'tite Caboche | 1 000,00 |
| Centre de prévention du suicide 02 | 100,00 |
| Centre de voile du Lac-Saint-Jean | 5 000,00 |
| Centre d'Étude & de Coopération internationale | 500,00 |
| Centre d'exposition sur l'industrie des pâtes et papiers | 1 000,00 |
| Centre d'Interprétation du Granit de Stanstead | 1 000,00 |
| Centre régional d'archives de Lanaudière | 500,00 |
| Cercle des mycologues du Saguenay inc. | 250,00 |
| Chaire en aménagement forestier durable / UQAT | 1 000,00 |
| Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie | 750,00 |
| Chambre de commerce de la Vallée de Saint-Sauveur | 2 000,00 |
| Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay | 2 000,00 |
| Chanson en Fête de Saint-Ambroise | 500,00 |
| Chevaliers de Colomb - Conseil 2846 Arvida | 1 200,00 |
| Chevaliers de Colomb de Saint-Romuald - Conseil no 2981 | 1 500,00 |
| Choeur de Québec | 1 000,00 |
| Classique de courses de chiens de l'Isle-aux-Coudres | 1 000,00 |
| Classique Internationale de canots de la Mauricie | 15 000,00 |
| Club de biathlon Courcellette | 500,00 |
| Club de golf de Matane | 10 000,00 |
| Club de golf et curling La Tuque (2000) inc. | 1 000,00 |
| Club de judo Grenville | 500,00 |
| Club de montagne du Saguenay | 3 000,00 |

Question **22**

Réponse :

| Nom | Montant accordé en \$ |
|---|-----------------------|
| Club de tennis de Sherbrooke | 1 000,00 |
| Club de tennis Saguenay | 2 000,00 |
| Club Lions de Saint-Luc inc. | 1 000,00 |
| Club Plein air de Roberval | 2 000,00 |
| Club Quad Saguenay | 250,00 |
| Club Tobo-Ski inc. | 500,00 |
| Clubs de 50 ans et plus (secteur Iles-de-la-Madeleine) | 500,00 |
| COFJQ Hiver 2007 | 1 000,00 |
| Comité Arts et Culture de Montebello | 1 000,00 |
| Comité civil Escadron 634 | 2 000,00 |
| Comité des familles de Petit-Saguenay | 250,00 |
| Comité la Clé des champs | 5 000,00 |
| Comité organisateur du congrès annuel du Comité olympique canadien | 20 000,00 |
| Conseil de fabrique de la paroisse Saint-Jean-Baptiste | 150,00 |
| Conseil de la culture des Laurentides | 5 000,00 |
| Conseil régional des familles du Saguenay-Lac-Saint-Jean | 250,00 |
| Corp. développement patrimonial, culturel & touristique de Natashquan | 5 000,00 |
| Corporation de développement culturel et communautaire de Compton | 1 000,00 |
| Corporation de développement de Buckland | 2 500,00 |
| Corporation de développement touristique de l'Isle-aux-Grues | 500,00 |
| Corporation de l'Exposition Agricole du Centre-du-Québec | 2 000,00 |
| Corporation des fêtes pour tout le monde | 500,00 |
| Corporation des Grands Jardins de Normandin | 1 000,00 |
| Corporation d'initiatives artistiques Rose-Art | 3 000,00 |
| Corporation du Parc de la Falaise et de la Chute Kabir Kouba | 2 000,00 |
| Corporation du patrimoine de Saint-Anaclet-de-Lessard | 1 000,00 |
| Corporation Éco-Parc des Etchemins | 500,00 |
| Corporation Intégration Saguenay-Lac-Saint-Jean | 500,00 |
| Corporation Jonquière-Médic | 5 000,00 |
| Corporation municipale d'Escumiac | 1 500,00 |
| Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Île inc. | 1 000,00 |
| Corporation récréo-touristique du Bassin de Chambly | 10 000,00 |
| Corporation Viactive Saguenay | 100,00 |
| Coupe Dodge 2006 Outaouais | 5 000,00 |
| Les Crèches de Noël de Rivière-Éternité inc. | 20 000,00 |
| Cyclo-Mauricie | 2 000,00 |
| Les Découvertes de la chanson de Magog | 500,00 |
| Démo Forêt 2000 | 5 000,00 |
| Descente du Saguenay | 250,00 |
| Divers/Cité Montréal 94 Inc. | 15 000,00 |
| Domaine à Liguori | 3 500,00 |
| École d'été Le Bleuet d'Art de Desbiens | 500,00 |
| École nationale des arts par la marionnette | 1 000,00 |
| Écomuseum | 5 000,00 |
| Les Écrits de l'ombre | 1 000,00 |
| Écrivains francophones d'Amérique de Québec | 500,00 |
| Les Éditions Griffé | 1 000,00 |
| Ensemble Folklorique Les farandoles de Chicoutimi | 500,00 |
| Club de l'Âge d'Or du Grand Brûlé | 100,00 |
| Expo-Nature | 2 000,00 |
| Fabrique Notre-Dame de Laterrière | 150,00 |
| Fédération québécoise de la marche | 2 500,00 |
| FestiBlues International de Montréal | 5 000,00 |
| Festival Arts d'Hiver | 1 500,00 |
| Festival Bach à Québec | 1 000,00 |
| Festival beauceron de l'érable | 1 000,00 |

Question **22**

Réponse :

| Nom | Montant accordé en \$ |
|---|-----------------------|
| Festival canadien des Tulipes | 5 000,00 |
| Festival country de Matane | 1 500,00 |
| Festival de films de Portneuf sur l'Environnement | 1 500,00 |
| Festival de la Baleine Bleue | 1 000,00 |
| Festival de la galette de sarrasin inc. | 8 000,00 |
| Festival de l'aviation de Lac-à-la-Tortue | 4 000,00 |
| Festival de l'Oie Blanche | 2 000,00 |
| Festival de théâtre de rue de Shawinigan | 3 000,00 |
| Festival des Camionneurs Les loups au Volant | 5 000,00 |
| Festival des musiques de création du Saguenay Lac-Saint-Jean | 5 000,00 |
| Festival des traditions du monde | 2 000,00 |
| Festival des Vieux métiers de Longueuil | 3 500,00 |
| Festival d'hiver du Transcontinental | 1 000,00 |
| Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue | 5 000,00 |
| Festival du Père Zim | 300,00 |
| Festival en chanson de Petite-Vallée | 1 000,00 |
| Festival forestier de Shipshaw | 2 000,00 |
| Festival international de musiques militaires de Québec | 20 000,00 |
| Festival international de percussions de Longueuil | 2 500,00 |
| Festival Jazz & Blues Héritage de Saguenay | 2 000,00 |
| Festival Musique du Bout du Monde | 3 000,00 |
| Festival Tout pour la musique | 2 000,00 |
| Festival Troubadours et Saltimbanques | 1 000,00 |
| Festival western de Saint-Bruno-de-Guigues | 3 500,00 |
| Festival western Dolbeau-Mistassini inc. | 2 500,00 |
| Festiv'Art de Frelighsburg | 1 000,00 |
| La Fête des Saveurs et Trouvailles | 20 000,00 |
| Fêtes gourmandes de Delisle | 1 000,00 |
| Foire Gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est Ontarien | 4 500,00 |
| Fondation de l'héritage culturel Autochtone | 1 000,00 |
| Fondation de l'Hôpital de La Baie des Ha! Ha! | 200,00 |
| Fondation Garnierkids.com | 500,00 |
| Fondation Le Rayon d'Espoir de la MRC de Bellechasse | 100,00 |
| Fondation québécoise de la relève en tourisme | 15 000,00 |
| Groupe Photo Média | 2 500,00 |
| Jonquière en Neige | 3 000,00 |
| Keroul | 8 000,00 |
| L'Abri de la Rive-Sud | 1 000,00 |
| L'Association chasse et pêche du Bas Saguenay | 100,00 |
| L'Outaouais en fête | 1 000,00 |
| Maison de la Culture de Bellechasse | 250,00 |
| Maski-Courons Brandon inc. | 2 000,00 |
| Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean | 1 000,00 |
| Mondial des amuseurs publics Desjardins de Trois-Rivières | 3 000,00 |
| Motocross de Yamachiche | 500,00 |
| Mouvement touristique de la Basse-Lièvre & Soc. d'histoire Buckingham | 1 000,00 |
| Municipalité de Chesterville | 1 000,00 |
| Municipalité de La Doré | 1 000,00 |
| Municipalité de Péribonka | 1 000,00 |
| Municipalité de Saint-Elzéar | 25 000,00 |
| Le Musée de Kamouraska inc. | 1 500,00 |
| Le Musée des Enfants de Laval | 15 000,00 |
| Musée Louis-Hémon | 1 000,00 |
| Musée québécois de culture populaire | 500,00 |
| Musée régional d'Argenteuil | 1 000,00 |
| Musiqu'en Nous inc. | 4 000,00 |

Question **22**

Réponse :

| Nom | Montant accordé en \$ |
|--|-----------------------|
| Nuits Polaires de Trois-Rivières | 1 500,00 |
| Office touristique des Basses-Laurentides | 5 000,00 |
| Opération Bonne Mine | 300,00 |
| Papiers en fête | 500,00 |
| Parc national du Saguenay | 500,00 |
| Paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus | 300,00 |
| Partenaires Rues principales de Jonquière | 25 000,00 |
| Patro de Jonquière inc. | 3 000,00 |
| Pentathlon des neiges du Lac-Beauport | 1 000,00 |
| Le Petit Théâtre DuNord | 2 000,00 |
| Petits frères des pauvres | 1 000,00 |
| Productions Percu-Phonie - Festival mondial des percussions | 2 000,00 |
| Productions Plateforme Inc. | 15 000,00 |
| Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec | 25 000,00 |
| Rodéo et Festival de compétitions western de Sainte-Brigide | 2 500,00 |
| Saint-Félicien en Musique | 2 000,00 |
| Salon de la copropriété | 5 000,00 |
| Semaine des Artisans de Laval | 1 000,00 |
| Site Mary Travers dite "La Bolduc" | 3 000,00 |
| Société Bromont en Art | 1 000,00 |
| Société de développement de L'Anse-Saint-Jean inc. | 1 000,00 |
| Société de développement du Vieux Sainte-Rose | 3 000,00 |
| Société de gestion environnementale Dolbeau-Mistassini | 1 000,00 |
| Société d'Horticulture de Princeville | 500,00 |
| Société d'intervention urbaine Chicoutimi-Jonquière inc. | 200,00 |
| Société historique du Saguenay | 200,00 |
| Soirées Hors Pistes | 1 000,00 |
| Symposium d'Aquarelle Lac Beauport | 1 000,00 |
| Symposium de peinture figurative de l'Étang-du-Nord | 2 000,00 |
| Théâtre de Charlevoix | 500,00 |
| Théâtre des Marionnettes du Bout du monde | 500,00 |
| Théâtre en Rivière | 1 000,00 |
| Théâtre La Feniére | 1 000,00 |
| Théâtre La Rubrique | 1 000,00 |
| Le Tour de l'Abitibi | 5 000,00 |
| Tournoi international Atome de Lévis | 1 500,00 |
| Traversée internationale du lac Memphrémagog inc. | 10 000,00 |
| Triathlon Lévis | 2 000,00 |
| Université du Québec à Chicoutimi | 2 000,00 |
| Le Village des défricheurs inc. | 2 700,00 |
| Ville de Saint-Jérôme | 2 500,00 |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 23

La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

Réponse :

Aucun transfert du gouvernement fédéral.

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

Question 24

- Le poste initial;
- Le salaire;
- Le poste actuel, sil y a lieu;
- La date de la mise en disponibilité;
- La prévision pour 2007-2008 et 2008-2009.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question 25

Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question **26**

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

Question 27

- Nom de la personne;
- Poste occupé;
- Salaire;
- Assignment initiale;
- Date de l'assignment hors structure;
- Date de la fin de l'assignment, s'il y a lieu.

Réponse :

Aucun

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

Question 28

- **Assignment initiale;**
- **Assignment actuelle;**
- **Salaire;**
- **Date de la fin de l'assignment, s'il y a lieu.**

Réponse :

Liste du personnel affecté à des organismes parapublics

[illegible]

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

Question **29**

- Assignment initiale;
 - Assignment actuelle;
 - Salaire;
 - Date de la fin de l'assignment, s'il y a lieu.
-

Réponse :

Aucun

Question 30

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- Le salaire de la personne;
- Le montant reçu du régime de retraite.

Réponse :

Aucun

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 31

Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

Réponse :

| 30 - LISTE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE | | | | |
|--|--------|---------------|------------|---------------------|
| Equipements micro-ordinateurs de table | Nombre | Coût unitaire | Coût total | Année d'acquisition |
| Pentium III | 7 | 1 400 \$ | 9 800 \$ | 2001 |
| Pentium IV | 441 | 1 400 \$ | 617 400 \$ | 2002-2006 |
| Dual Core | 33 | 1 200 \$ | 39 600 \$ | 2007 |
| Macintosh | 2 | 4 000 \$ | 8 000 \$ | 2003-2006 |
| Equipements ordinateurs portables | | | | |
| Pentium II, III, IV | 67 | 2 500 \$ | 167 500 \$ | 2002-2007 |
| Serveurs de productions et de développements | | | | |
| Pentium III | 3 | 10 900 \$ | 32 700 \$ | 2002-2003 |
| Pentium 4 | 7 | 4 200 \$ | 29 400 \$ | 2002-2004 |
| Xéon 1 CPU | 18 | 4 478 \$ | 80 599 \$ | 2004-2007 |
| Xéon 2 CPU | 6 | 8 150 \$ | 48 900 \$ | 2004-2006 |
| Quad Core CPU | 1 | 7 656 \$ | 7 656 \$ | 2006-2007 |
| Imprimantes | | | | |
| Imprimante Laserjet 4000 - 4100 (réseau) | 30 | 2 750 \$ | 82 500 \$ | 1998-2000 |
| Imprimante Laserjet 4050 (réseau) | 2 | 1 728 \$ | 3 456 \$ | 1998-2000 |
| Imprimante Laserjet 8100 - 8150 (réseau) | 15 | 3 366 \$ | 50 490 \$ | 1998-2000 |
| Imprimante Laserjet 4250 (réseau) | 18 | 2 144 \$ | 38 592 \$ | 2005-2007 |
| Imprimante CP 1700 | 3 | 1 000 \$ | 3 000 \$ | 2000 |
| Imprimante Laser Couleur | 2 | 2 000 \$ | 4 000 \$ | 2000-2004 |
| Imprimantes autres (couleur et Noir) | 15 | 750 \$ | 11 250 \$ | 1999-2003 |
| Imprimantes au poste des usagers | 27 | 500 \$ | 13 500 \$ | 1998-2007 |
| Imprimantes en prêt | 3 | 400 \$ | 1 200 \$ | 2001-2007 |
| Equipements en infrastructure réseau | | | | |
| Aiguilleurs 10/100 | 31 | 2 225 \$ | 68 975 \$ | 2000-2006 |
| Aiguilleurs 10/100/1000 niveau 2 | 4 | 2 416 \$ | 9 664 \$ | 2005-2007 |
| Aiguilleurs 10/100/1000 niveau 2 48 ports | 10 | 1 767 \$ | 17 670 \$ | 2006-2007 |
| Aiguilleurs 10/100/1000 niveau 3 | 2 | 9 200 \$ | 18 400 \$ | 2005-2006 |
| Cabinets de rangement | 5 | 3 525 \$ | 17 625 \$ | 1999-2001 |
| Unité d'alimentation électrique (UPS) | 3 | 991 \$ | 2 973 \$ | 2006-2007 |
| Garde Barrière (FireWall) | 2 | 6 085 \$ | 12 170 \$ | 2001-2002 |
| Garde Barrière (FireWall) ASA Avancée | 1 | 7 656 \$ | 7 656 \$ | 2006-2007 |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :

Question 32

- Services Internet d'information;
- Livres;
- Journaux;
- Magazines;
- Bulletins électroniques et/ou papiers;
- Clubs privés ou autres;
- Billets de saisons;
- Etc.

Réponse :

| Fournisseur | Coût |
|---|-------------|
| Journal de Montréal | 257,80 \$ |
| Journal La Presse | 270,95 \$ |
| Le Soleil | 170,45 \$ |
| Géo Plein Air | 46,15 \$ |
| Fédération québécoise de la marche | 23,50 \$ |
| Journal les affaires | 145,73 \$ |
| Destination Marketer | 150,00 \$ |
| Travel Industry Indicators | 115,00 \$ |
| Inbound | 485,07\$ |
| Communications Grenier | 375,00\$ |
| Répertoire touristique du Québec | 29,67 \$ |
| Familles-souches – manuscrit | 18,25 \$ |
| Livre disque – formation anglaise | 109,95 \$ |
| Service internet de recherche d'information de presse Eureka | 5 305,00 \$ |
| Base de donnée Leisuretourism.com (1 000,00 \$ US) | 1 103,49 \$ |
| Achat de monographies (2500 \$ pour la collection du tourisme et 500 \$ pour la collection générale de la Bibliothèque Cécile Rouleau) | 3 000,00 \$ |
| Liens port-folio (pour deux liens) | 7 280,00 \$ |
| Achat de périodiques : se répartissant comme suit : | |
| - AMC outdoors : | 18,24 \$ |
| - Annals of tourism research | 810.88 \$ |
| - Au Québec : | 29.81 \$ |
| - Cahiers d'espaces : | 373.02 \$ |
| - Conde nast traveler : | 37.36 \$ |
| - Country reports : | 2 041.91 \$ |
| - Espaces : loisirs, tourisme, environnement : | 373.02 \$ |
| - Espaces : plein air, voyages : | 17.29 \$ |
| - Food & Wine : | 46.26 \$ |
| - Géo plein air : | 20.11 \$ |
| - Gourmet : | 38.93 \$ |
| - Healing lifestyles & spas : | 52.90 \$ |
| - Journal of travel research : | 488.41 \$ |
| - Motoneige Québec : | 15.42 \$ |
| - Outside : | 32.96 \$ |

Question 32

Réponse :

| | |
|-----------------------------|--------------|
| - Sentier chasse-pêche : | 47.03 \$ |
| - Ski area management : | 63.55 \$ |
| - Snow-goer : | 13.35 \$ |
| - Spa management : | 45.90 \$ |
| - Supertrax international : | 14.40 \$ |
| - Teoros : | 54.12 \$ |
| - Travel & leisure : | 56.54 \$ |
| - Travel & tourism analyst | 2 383.20 \$ |
| Total : | 25 549.89 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site :

Question 33

- Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- Les coûts de construction du site;
- Le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- Qui est responsable du contenu sur le site;
- Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- Le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Réponse :

Site Bonjour Québec

1- Nom de la firme ou concepteur :

Le site a été conçu à l'interne par l'équipe de production web de la Direction des communications. Depuis 2002, la gestion du site est sous la responsabilité de la Direction de la promotion touristique de la Direction générale du marketing, plus précisément par le Service du marketing électronique. En 2005-2006, l'équipe a été épaulée par une firme externe pour revoir l'ensemble du site. Depuis la refonte mise en ligne le 21 mars 2006, le site a été entièrement géré à l'interne à l'exception d'un contrat donné à la firme « Virtuel Paper » pour la production de brochures virtuelles.

2- Coût de construction :

Un déboursé de 9 900 \$ cette année a été fait pour les brochures virtuelles.

3- Coût de l'entretien et de mise à jour :

La mise à jour du site est faite à l'interne sauf la traduction qui est confiée à « Versacom » choisie par appel d'offres. Le coût total pour la traduction est de 108 000\$.

4- Responsable du contenu :

Le contenu du site est sous la responsabilité de la Direction de la promotion touristique, plus précisément sous le Service du marketing électronique. Le rédacteur en chef est Denys Lessard et l'édimestre est Sophie Lepage.

5- Fréquence moyenne de mise à jour :

Le site est mis à jour en fonction des besoins et ce, de façon quotidienne.

6- Nombre de visites par mois :

| | |
|--------------------|-----------|
| - Avril 2006 : | 822 157 |
| - Mai 2006 : | 932 643 |
| - Juin 2006 : | 616 279 |
| - Juillet 2006 : | 1 267 992 |
| - Août 2006 : | 1 113 998 |
| - Septembre 2006 : | 952 010 |
| - Octobre 2006 : | 907 230 |
| - Novembre 2006 : | 852 107 |
| - Décembre 2006 : | 869 268 |
| - Janvier 2007 : | 798 574 |
| - Février 2007 : | 867 742 |

Total avril 2006 à février 2007 10 000 000

Note : les statistiques couvrant la période juillet 2006 à février 2007 ont été estimées à partir de l'importance relative que ces mois occupaient dans l'achalandage annuel de 2005 et 2004. Cette estimation a été motivée par un changement technologique relatif aux outils de mesure et de performance du site Internet. Étant donné que la nouvelle technologie utilise d'autres procédés, les résultats varient selon le procédé utilisé. Donc, afin de demeurer représentatif avec les années de fréquentation antérieures, l'ancienne technologie sera maintenue à des fins de statistiques. Les

Question **33**

Réponse :

résultats réels de fréquentation issus des deux technologies, soit l'ancienne et la nouvelle, seront disponibles d'ici la fin mai 2007.

7- Nombre de reconstructions :

Plusieurs refontes majeures ont été effectuées depuis 1998. Les changements sont toujours effectués à l'interne, parfois avec l'aide d'une firme externe, et ont toujours pour but de rejoindre plus efficacement les clientèles visées. Le site est en constante évolution et de nouveaux contenus y sont régulièrement ajoutés. En mars 2006, une nouvelle version du site a été lancée, fruit d'une refonte complète de l'arborescence, du visuel et de la structure du site. En 2006-2007, il n'y a que de l'entretien du site.

Coût : 9 900 \$ pour les brochures virtuelles.

10- Critères de changements :

Une analyse externe effectuée en 2004 avait ciblé les forces et les faiblesses du site. Le ministère du Tourisme se dotait également d'une nouvelle image de marque et d'une nouvelle politique touristique. À la lumière de ces éléments, le ministère a procédé à une refonte majeure du site en revoyant tant la facture visuelle que l'arborescence. Également, un CMS (Content Management System) a été implanté afin de faciliter la gestion des mises à jour à effectuer de façon quotidienne. Les fournisseurs externes sont venus en support à l'équipe du Service du marketing électronique afin de pouvoir mettre en ligne cette nouvelle version en mars 2006.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

| | |
|--------------------|---|
| Question 34 | Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information : |
| | - téléphonie; |
| | - matériel informatique; |
| | - logiciels; |
| | - programmation; |
| | - formation. |

Réponse :

| | |
|---|------------|
| Ressources informationnelles | |
| Téléphonie (télécommunication) | 145 700 \$ |
| Matériel informatique non immobilisé | 18 638 \$ |
| Matériel informatique immobilisé | 296 888 \$ |
| Logiciels (droit d'utilisation, licences et acquisitions) | 302 418 \$ |
| Formation | 20 413 \$ |

Aucun contrat n'a été octroyé pour la programmation, car cette dernière est effectuée par des ressources internes.

BQC :

BonjourQuébec.com est un partenariat d'affaires qui repose sur des solutions technologiques intégrées comportant plusieurs aspects des technologies de l'information. Les principaux aspects couverts par BonjourQuébec.com comprennent notamment les télécommunications, l'infrastructure technologique, le développement et la formation.

Dépenses budgétaires effectuées en 2006-2007 pour BonjourQuébec.com

| | |
|---|----------------------|
| | Dépenses budgétaires |
| Projet ou phase de projet | |
| Infrastructure | (1) 246 641,61 \$ |
| Développement | 626 627,31 \$ |
| Équipements | |
| Formation | |
| Maintien d'actifs | |
| Entretien du système | 2 778 456,98 \$ |
| Télécommunications | 24 748,00 \$ |
| Location, acquisition, fourniture et logiciel | 488 362,83 \$ |
| Formation continue | 33 813,24 \$ |
| Frais connexes | 111 398,09 \$ |
| Total | 4 310 048,07 \$ |

(1) Les dépenses budgétaires relatives à l'équipement sont incluses dans la catégorie infrastructure

Question 35

Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question 36

Liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10.

Question **37**

Liste et une copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

| | |
|--------------------|---|
| Question 38 | Toutes les études études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéances prévue et les montants impliqués. |
|--------------------|---|

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **39**

Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question 40

Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **41**

Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère de Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question 42

Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 43

Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008.

Réponse :

Protection salles informatiques (eau) : 11,000 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 44

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

Réponse :

Directive concernant le verrouillage des micro-ordinateurs et l'utilisation des écrans de veille au ministère du Tourisme

Nous avons mis en place la « Directive concernant le verrouillage des micro-ordinateurs et l'utilisation des écrans de veille au ministère du Tourisme » afin de se conformer à la « Directive sur la sécurité de l'information gouvernementale » entrée en vigueur le 1^{er} mai 2006. Elle a pour objectif de protéger l'accès à l'information numérique confidentielle des micro-ordinateurs contre tout risque d'indiscrétion, de protéger l'intégrité de l'information numérique contre tout risque d'usurpation d'identité, de définir les responsabilités du personnel du ministère du Tourisme et de ses consultants au regard de cette directive et de normaliser l'utilisation des écrans de veille pour le verrouillage des micro-ordinateurs.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 45

Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, :

Question 46

- Liste;
- Mandats;
- Contrats;
- Résultat du travail effectué;
- Échéances prévues;
- Sommes impliquées.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10 et 11.

Question 47

- Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par le ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

Réponse :

Aucune.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 48

Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achats de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Réponse :

| | Déboursés 2006-2007 |
|---|------------------------|
| Études | 0 |
| Avis | 0 |
| Achat de matériel | 0 |
| Centre d'affaires électroniques (BonjourQuébec.com) | 4,54 M\$ |

Les montants relatifs à BonjourQuébec.com réfèrent à l'entente de partenariat public-privé (PPP) intervenue en 1999 entre Bell Canada et le ministère du Tourisme.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **49**

Liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 50

Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Cette question ne semble par pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 :

Question 51

- Nombre de refus;
- Nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- Nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

Question 52

- Coûts;
- Nombre de ressources affectées;
- Nombre de rencontres;
- Nombre d’ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse à la question no 12 et 21.

Question 53

Le nombre d’ETC autorisé et non comblé depuis février 2007.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l’exercice de l’étude des crédits.

Question **54**

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **55**

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Question 56

Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

| | | |
|----------|----|---|
| Question | 57 | Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007. |
|----------|----|---|

Réponse :

Un montant de 25 241 \$

Question 58

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui on une incidence sur les crédits budgétaires.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|---|---|--------------|---------------|
| Afi Transition | Services conseils en gestion du changement | 7 575\$ | négocié |
| Agi Events | Location kiosque, équipement | 7 062\$ | négocié |
| Agraf inc. | Infographie – Démarche qualité | 6 515\$ | négocié |
| Alio Tours | Publicité – placement divers | 2 500\$ | négocié |
| Alpha plantes de bureau | Entretien des plantes | 3 213\$ | négocié |
| Guy Pilotte Communication Desing | Graphique et prêt à photos pour salons consommateurs en France | 1 335 \$ | négocié |
| Association des propriétaires d'autobus du Québec | Activité en partenariat d'affaires au Salon Bienvenue Québec 2007 | 2 000\$ | négocié |
| Les Étalages Archex | Transport du kiosque pour le salon, ASAE-Boston | 4 200\$ | négocié |
| Imprimerie Aubry inc. | Impression de cartes de Noël | 2 337\$ | négocié |
| Imprimerie Aubry inc. | Impression de feuillets et cartes d'invitation Top Resa 2006 en France | 2 890\$ | négocié |
| Imprimerie Aubry inc. | Impression de cartons d'invitation Rendez-Vous Canada 2006 | 1 245\$ | négocié |
| Aviation Basics | Publipostage dans une revue du domaine touristique | 8 000\$ | négocié |
| Béland Design | Conception graphique de jaquettes de CD des profils de marchés | 1 200\$ | négocié |
| Bertuch inc. | Graphisme et multimédia pour la soirée Rendez-vous Canada | 8 444\$ | négocié |
| Best Werbeagentur Gmbh | Achat double page sur la destination dans magazine touristique allemand « Kanada XL Magazine » en février 2007 | 19 452\$ | négocié |
| Best Werbeagentur Gmbh | Achat double page sur la destination dans magazine touristique allemand « Kanada XL Magazine » en décembre 2006 | 19 452\$ | négocié |
| Bewi productions, inc. | Location de kiosque au salon commercial Boston Globe Snowsport | 21 686\$ | négocié |
| The Boston Globe Travel Show | Location de kiosque au Boston Globe Travel Show | 8 309\$ | négocié |
| Bouchard, Mario | Développement des sites internet/intranet du Ministère | 9 950\$ | négocié |
| Béland Desing | Adaptation grille graphique « Rendez-vous Canada 2007 » | 4 320 \$ | négocié |
| Bygraves Bushell Valladares | Promotion de la destination hivernale – Sunday Times Traveller | 6 421\$ | négocié |
| Numéro C Inc. | Personnel de soutien, styliste | 2 157\$ | négocié |
| Capital – traiteur | Traiteur/Assises de l'industrie touristique 2006 | 12 806\$ | négocié |
| Cargair ltée | Location hydravions, tournée avec Courrier international pour clients de cette firme française | 5 144\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|---|---|--------------|---------------|
| Post-Production Montréal | Numérisation du tournage 2005 | 6 315 \$ | négocié |
| Communications CGCOM | Production brochure expériences en espagnol et en italien | 8 362\$ | négocié |
| Communications CGCOM | Conception graphique de pochettes de presse | 1 065\$ | négocié |
| Communications CGCOM | Production graphique de brochures expériences en mandarin | 1 850\$ | négocié |
| Communications CGCOM | Conception de pochettes de presse | 1 000\$ | négocié |
| Tourisme & Cie | Publicité dans revue Food & Drink | 14 000\$ | négocié |
| Cirque du Soleil America | Spectacles à l'occasion d'une réception médias à Chicago | 2 474\$ | négocié |
| CitéLab inc. | Entreposage du matériel visuel du Ministère | 1 500\$ | négocié |
| Les Services Clavier | Services de traduction | 1 800 \$ | négocié |
| Béland Desing | Nouvelle conception graphique d'enveloppes promotionnelles | 1 900 \$ | négocié |
| Traductions Cohen - Hamilton | Traduction de texte dans le cadre de Rendez-vous Canada | 1 552 \$ | négocié |
| Commission canadienne du tourisme | « Patinoire Canary, Publicité placements divers | 16 720 \$ | négocié |
| Commission canadienne du tourisme | Location d'espace à la foire « Incitative travel et meeting executives Show » à Chicago. | 14 755 \$ | négocié |
| Commission canadienne du tourisme | En partenariat, participation au salon « Boletín Turístico » au Mexique | 7 000 \$ | négocié |
| Commission canadienne du tourisme | Ensemble Travel Group Annual, - Diverses activités dont un séminaire aux agents de voyage | 5 200 \$ | négocié |
| The Display Connection | Service de décoration pour salon « Toronto Ski Snowboard and Travel » | 3 127 \$ | négocié |
| Cruise North Expéditions inc | Reportage sur expédition Grand Nord | 2 655 \$ | négocié |
| Idées au Cube | Conception/réalisation pour les Grands Prix du Tourisme 2006 | 22 226 \$ | négocié |
| Imprimerie l'Empreinte inc | Impression pochettes DVD | 1 420 \$ | négocié |
| Média Mondial DMG | Location de kiosque pour promotion BQC au Salon Vacances Loisirs, à Montréal (7-8-9 avril 2006) | 10 000 \$ | négocié |
| Média Mondial DMG | Location de kiosque au Salon Vacances Loisirs pour promotion BQC (21-22-23 avril 2006) | 5 200 \$ | négocié |
| DMG World Media | Location de kiosque pour salon « Vacances loisir Québec » | 4 466 \$ | négocié |
| Jan Doets America Tours | Publicité de la destination aux Pays-Bas. | 10 000 \$ | négocié |
| Festival international de bateau dragon de Montréal | Publicité, visibilité de BQC au Festival | 2 960 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| Embryon Communication Design | Production Profil form/cartes postales pour journalistes et agents de voyage mexicains | 2 090 \$ | négocié |
| Imprimerie l'Empreinte inc | Papier à lettres et enveloppes/Allemagne | 1 915 \$ | négocié |
| Imprimerie l'Empreinte inc. | Papier à lettres | 1 885 \$ | négocié |
| Québec Hilton | Location salle pour rencontre avec des partenaires de l'industrie touristique | 4 018 \$ | négocié |
| Encadrements Sainte-Anne | Encadrer certificats Grand Prix du Tourisme 2006 | 2 902 \$ | négocié |
| Expocts S.P.A. | Location de kiosque pour Borsa Italiana Des Turismo | 20 555 \$ | négocié |
| Flash Grafix | Impression couleur/habillage parapost pour Top Resa 2006 | 1 259 \$ | négocié |
| Fréchette, Louis Graveur | Impression de 6 500 enveloppes | 3420 \$ | négocié |
| Éditions Horizons | Message de la ministre dans le guide Auberge & Pourvoirie du Québec | 4 900 \$ | négocié |
| Host Communications inc. | Participation à la réunion annuelle des voyageurs membres de la National Tour Association - Spring Meet | 6 016 \$ | négocié |
| Host Communications inc. | Publicité dans National Tour Association Courier Magazine | 8 578 \$ | négocié |
| Gestion Claire Hurens | Services conseils et formation | 15 000 \$ | négocié |
| Institucion Ferial de Madrid | Location kiosque pour la foire du tourisme » FITUR». ». | 12 139 \$ | négocié |
| Iglu. Com ltd | Accès à la banque de données de Iglu.com | 3 672 \$ | négocié |
| Influenza Marketing | Assurer le volet communication Web événementiel des Journées annuelles de l'accueil touristique | 6 600 \$ | négocié |
| Integria inc. | Impression brochures en mandarin | 7 505\$ | négocié |
| Atelier J.D. | Location, installation, transport kiosque pour le Salon Toronto International Snowmobile | 3 080\$ | négocié |
| JPL Lettrage | Affichage des vitrines du Centre Infotouriste de Montréal | 3 340\$ | négocié |
| K2 Impressions | Impression affiches/feuilles des Grands Prix du Tourisme Québécois | 6 172\$ | négocié |
| Le Groupe korem inc. | Réalisation de cartes géographiques en espagnol | 4 900\$ | négocié |
| Krista Slack & Associates inc. | Équipement, décoration, spectacles pour Rendez-Vous Canada 2007 | 24 965\$ | négocié |
| LA UNE AV-Interactive inc. | Équipement pour présentation interactive pour les Séminaires de Guadalajara | 4 500\$ | négocié |
| Travel Learning Connections | Promouvoir le Québec à la « Educational travel conference » | 6 097\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| Leisure Features inc. | Location de kiosque au Salon « Novi Snowmobile Show » | 3 970\$ | négocié |
| Mathias Lessard | Correction cartes du Grand Nord | 1 000\$ | négocié |
| Clublink Corporation | Location de terrain pour activité promotionnelle « Coupe Tourisme Québec » | 12 500\$ | négocié |
| Lithosol | Impression bandeau et pochette pour relier brochures expériences | 4 145\$ | négocié |
| Lithosol | Impression pochettes Expérience | 7 075\$ | négocié |
| Lithosol | Impression pochettes Assises | 1 850\$ | négocié |
| North American Logistics Services | Transport de kiosque, Montréal/Dallas pour le congrès »Meeting professionnels international » | 9 295\$ | négocié |
| North American Logistics Services | Transport de kiosque Montréal/Boston pour le congrès « American Society of association exécutives » | 4 870\$ | négocié |
| Magazine Québec | Promotion cartes postales avec Logo BQC. pour insertion dans la revue Magazine Québec | 8 500\$ | négocié |
| Commission Canadienne du Tourisme | Location de kiosque pour salon consommateurs Mahana en France | 6 000 \$ | négocié |
| Marini, Angela | Couverture de la presse touristique Italienne pour le Ministère en Italie | 18 000\$ | négocié |
| Turismo Marben S.A. de C.V. | Proposition d'envoi d'un encart dans les relevés bancaires de détenteurs de cartes de crédit au Mexique | 1 130\$ | négocié |
| André Maurice Production enr. | Promotion du Québec via un film et un livre en France | 5 000\$ | négocié |
| Meeting Professionals International | Location de kiosque au « Meeting professionnels international » et au « Professionnel. Éducation – conférence » (MP1-PEE) | 20 144\$ | négocié |
| Café Méliès | Traiteur/Dévoilement Image de Marque | 7 015\$ | négocié |
| Mercury 22 inc. | Campagne Web Marketing | 20 000\$ | négocié |
| Edizioni Condé Nast S.P.A. | Monographie sur le Québec réalisée par Condé Nast éditeur Italien | 4 400 \$ | négocié |
| Frontier Travel | Promotion de la destination vacances auprès de Frontier Holidays | 4 581 \$ | négocié |
| Mice Exhibitions Services | Location de kiosque au salon « World Travel Market » | 11 675\$ | négocié |
| Mice Exhibitions Services | Location de kiosque pour la foire « European Incentive Business Travel & Meeting Industries (EIBTM) à Barcelone | 17 360\$ | négocié |
| MPI/ Meeting Professionnals | Soutien du chapitre montréalais du MPI dans l'organisation du Convivium Shawinigan | 5 000\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|---|---|--------------|------------------|
| Virgin Hollidays | Promotion des activités hivernales du Québec | 11 475 \$ | négocié |
| Communications CGOM inc | Photos animées sur Web | 1 565 \$ | négocié |
| Autocars Murray-Hills | Bienvenue Québec, | 4 200\$ | négocié |
| Morris Visitor Publications | Publicité dans la revue « Food & Drink » | 18 439\$ | négocié |
| Centre de Formation du Nunavik en Survie arctique | Organisation d'une tournée de presse dans le Grand Nord | 5 000\$ | négocié |
| Triamedia inc | Réédition brochure Chasse et Pêche | 8 000 \$ | négocié |
| Tourisme Montréal | Participation du Ministère, en partenariat avec Tourisme Montréal, à la bourse « Active America » 2006 à Montréal | 10 094\$ | négocié |
| Ofertas Turisticas | Représentation à la foire « Travel Shop-Boletín Turístico » | 1 000\$ | négocié |
| Communication Oncorp inc. | Rédaction d'une brochure Hiver | 2 500\$ | négocié |
| Colombai, Orietta | Traduction italienne de la brochure « Expériences » | 1 400\$ | négocié |
| Oxygène Communication | Conception graphique et mise en page du plan stratégique du Ministère | 2 157\$ | négocié |
| Les Productions Claude Parent | Modification à la vidéo « Québec » pour ajout de la nouvelle signature | 3 913\$ | négocié |
| Pelland, Louise | Photographie/Gatineau pour banque d'images | 4 114\$ | négocié |
| Perfection Design | Diverses impressions pour les Assises | 3 685\$ | négocié |
| Perfection Design | Conception Pub, Gala des Grands Prix du Tourisme | 2 750\$ | négocié |
| Photopleinciel | Honoraires photographe pour photothèque | 9 500\$ | négocié |
| Photosynthèse | Numérisation de photos pour photothèque | 8 750\$ | négocié |
| Présentation Design | Entreposage de kiosques | 10 500\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc. | Impression de panneaux | 2 495\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc | Impression parapost pour divers salons ski | 2 475\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc | Impression panneaux pour bureau de Toronto | 2 495\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc | Impression numérique spectralite BQC pour salons | 1 840\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc | Impression maquette pour publicité | 1 235\$ | négocié |
| Le Groupe Quadriscan inc | Impression couleur d'affiches pour salon à Tokio | 1 075\$ | négocié |
| Quebecor World Saint-Jean | Entreposage, brochures « Été 2006 » | 3 960\$ | négocié |
| Les Traductions QuickSilver | Révision de brochure « Hunting and fishing Package » | 1 035\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|--|--|--------------|---------------|
| Groupe Renaud & associés | Services professionnels dans le cadre du programme d'aide aux employés | 20 000\$ | négocié |
| Extension concepts inc | Transport et placement de kiosque pour le salon AAA Market Place 2007 | 2 675 \$ | négocié |
| Laurier Repro Plan | Impression numérique du Profil Form 06-07 et ses dérivés | 3 343\$ | négocié |
| Les Productions ReproGrafic | Impression et coupe de dépliants | 2 030\$ | négocié |
| Les Productions ReproGrafic | Impression de la Déclaration de services aux Citoyens | 2 100\$ | négocié |
| Au point Reprotech | Impression d'un carnet de notes remis aux athlètes pour les Outgames 2006 | 4 803\$ | négocié |
| Jose Maria Riquelme | Traduction espagnole de la brochure « Expériences » | 1 688\$ | négocié |
| 9148-9825 Québec inc. | Adaptation code Prix du public | 7 250\$ | négocié |
| Savoir Mag | Placement média, dans revue «Savoir» - Région Los Angeles | 3 609\$ | négocié |
| Lettrage Scripsit inc. | Graphisme affiche « Bonjour Québec » | 1 848\$ | négocié |
| Imprimerie Sisca International | Formulaires d'inscription, cartons d'invitation aux Journées annuelles d'accueil touristique | 2 300\$ | négocié |
| Groupe Slow Food Québec | Participation au Salon du Goût de Turin | 3 000\$ | négocié |
| Informatique SoSoft inc. | Revue de presse ministérielle | 8 916\$ | négocié |
| AAA Southern New England | Participation au salon «AAA Market Place 2007 » | 15 048\$ | négocié |
| Sucrerie de la Montagne inc. | Animation pendant la foire commerciale ARLAG au Mexique | 2 500\$ | négocié |
| AVW – Telav inc. | Équipements audiovisuels « Assises » | 9 800\$ | négocié |
| AVW – Telav inc | Équipements audiovisuels « Assises » | 3 672\$ | négocié |
| Téoros/Uqam | Page de publicité dans la revue «Théoros» | 2 000\$ | négocié |
| Toronto Snowmobile, ATV& Powersport Show | Location de kiosque au Salon International Snowmobile Show. | 17 100\$ | négocié |
| Imprimerie Transcontinental inc. | Réimpression brochure « Folie Grande Aventure » | 11 162\$ | négocié |
| Imprimerie Transcontinental inc. | Réimpression de la brochure « Complètement Motoneige » | 5 265\$ | négocié |
| Jean Mercier | Session de formation aux cadres du Ministère | 3 300 \$ | négocié |
| Transat Tours Canada inc. | Partage d'un kiosque dans une foire de Tourisme | 2 468\$ | négocié |
| Travel 2 ltd | Publicité en partenariat avec d'autres provinces | 9 837\$ | négocié |
| Travel Vision inc. | Projet conjoint de Marketing | 5 172\$ | négocié |
| TUI UK ltée | Accès à la base de données et la clientèle | 9 000\$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| Turgeon, Linda | Tournée de photos/Québec, Île d'Orléans pour la photothèque | 6 000\$ | négocié |
| Turgeon, Linda | Honoraires photographe pour la photothèque | 4 500\$ | négocié |
| Les traductions QuickSilver | Révision anglaise de brochures Chasse et Pêche | 1 035 \$ | négocié |
| Unicom, LLC | Location de kiosque pour le salon Adventure in Travel – New York | 3 127\$ | négocié |
| Unicom, LLC | Location de kiosque pour le salon Adventure in Travel – Washington | 3 127\$ | négocié |
| Versacom inc. | Service de traduction en italien, espagnol, portugais et grec | 1 448\$ | négocié |
| Versacom inc. | Service de traduction | 1 500\$ | négocié |
| Les Tours du Vieux Québec | Tournée Aventure et Automne | 2 475\$ | négocié |
| Visard Solutions inc. | Consultation – ajustement Web photothèque en ligne | 1 500\$ | négocié |
| Visard Solutions inc | Correction page Web | 1 000\$ | négocié |
| Vision Globale | Montage et conversion images pour documentaire sur le Québec | 1 538\$ | négocié |
| Vision Globale | Reproduction vidéo | 1 533\$ | négocié |
| Integria inc | Impression brochures chasse et pêche pour marché de France | 3 297 \$ | négocié |
| V'lan communications | Adaptation graphique | 1 300\$ | négocié |
| V'lan communications | Mise en pages de 6 publicités | 1 400\$ | négocié |
| V'lan communications | Conception graphique Tourbook | 1 425\$ | négocié |
| X Pub | Cartes postales promotionnelles/Centre Infotouriste | 1 035\$ | négocié |
| Imprimerie l'Empreinte inc | Impression cartes promotionnelles pour les Centres Infotouristes | 4 765 \$ | négocié |
| Zongping Gao Traduction | Traduction en mandarin de brochures expériences | 1 200\$ | négocié |
| Société Audicta inc | Tester et évaluer le niveau de sécurité de l'environnement technologique du Ministère. | 9 450\$ | négocié |
| Zatho Films inc | Équipe de tournage pour l'enregistrement d'une vidéo de la ministre pour les Galas régionaux des Grands Prix du Tourisme 2007 | 5 333\$ | négocié |
| Anglocom | Traduction de l'anglais vers le français | 3 355\$ | négocié |
| TACcom | Conception et réalisation d'une intervention théâtrale interactive sur le thème de l'éthique | 7 465\$ | négocié |
| Kuoni travel Ltd | Promotion de la destination aux Pays-Bas | 5 000 \$ | négocié |
| Reed Business Information Ltée | Publication de la destination dans le Travel Weekly Edition | 3746 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| Gold Medal travel Group PLC | Promotion des vacances pré-Noël avec un partenaire | 11 565 \$ | négocié |
| Trailor Made Travel | Promotion de la destination avec ce grossiste | 15 000 \$ | négocié |
| IPC Media Ltd | Bourse Média Londres | 2 206 \$ | négocié |
| Flightbookers Ltd | Promotion des produits vacances au Québec avec cet important grossiste du Royaume-Uni | 9 220 \$ | négocié |
| Travel 2 limited | Campagne promotionnelle avec ce grossiste réputé à travers le Royaume-Uni | 14 744 \$ | négocié |
| Music Marketing Services Ltd | Entrevues radiophoniques pour promouvoir notre destination | 6 872 \$ | négocié |
| BMI Business Magazines | Promotion de la destination dans magazine spécialisé | 4 467 \$ | négocié |
| Reed Business Information Ltée | Positionnement de la destination dans la publication Travel Weekly et de notre image de marque | 3 665 \$ | négocié |
| North American Highways | Envoi d'un circulaire dédié au Québec avec deux expériences estivales (nord et sud du St-Laurent) à une banque à une banque de 4 500 noms | 2 574 \$ | négocié |
| Versacom inc | Traductions | 1 099 \$ | négocié |
| Léger Robic Richard S.E.N.C | Enregistrement de la raison sociale Destination Québec à Chicago | 2 519 \$ | négocié |
| Vision globale | Copies Betacam digital du B-roll – été-automne | 1 420 \$ | négocié |
| GEE International, LLC | Publireportage dans un supplément de la revue importante « Expansion » au Mexique | 4 562 \$ | négocié |
| National Event Management | Location kiosque pour le salon "Outdoor Adventure Show », à Toronto | 9 975 \$ | négocié |
| Consensus - Cabinet Conseil | Enquêtes relatives à des plaintes et résolution de conflits | 20 429 \$ | négocié |
| Association des terrains de golf | Location d'espace pour le salon « Toronto Star Golf & Travel Show » | 5 908 \$ | négocié |
| Colette Tours | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par le Tour Opérateur | 6 854 \$ | négocié |
| Communications Oncorp inc | Rédaction textes brochures touristique pour promouvoir Chasse et Pêches | 4 000 \$ | négocié |
| Yankee Holidays | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 18 380 \$ | négocié |
| Tauck World Discovery | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 20 903 \$ | négocié |
| Xpression Numérique Éric | Impression de bannières pour bureaux de Destination Québec | 3 485 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|-------------------------------------|---|--------------|---------------|
| World on Skis | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 14 447 \$ | négocié |
| Colette Tours | Promotion de la destination auprès des consommateurs américains ciblés par ce Tour Opérateur | 23 397 \$ | négocié |
| Extension concepts inc | Location de kiosque pour le salon MPI PEC | 3 046 \$ | négocié |
| Transat Tours Canada inc | Partenariat pour participation à la foire touristique Borsa Mediterranea | 4 000 \$ | négocié |
| Papier Virtuel inc | Production catalogues virtuels pour site BQC | 9 330 \$ | négocié |
| Double Black Diamond Production | Publicité Rogers sur Double Black Diamond | 11 660 \$ | négocié |
| Consept S2i | Analyse achalandage de BonjourQuébec.com | 7 500 \$ | négocié |
| Wilde & Partner Gmgbh | Services pour les activités de relations de presse dans le cadre de ITB Berlin | 5 497 \$ | négocié |
| Zhao Qin | Service d'interprète pour une équipe de tournage chinoise au Québec sur la destination | 2770 \$ | négocié |
| Transat Tours Canada inc | Partenariat pour participation à une foire commerciale en Italie | 5 000 \$ | négocié |
| JPL Lettrage | Signalisation/Heures d'ouverture | 4 158 \$ | négocié |
| JPL Lettrage | Nouvel éclairage pour vitrines du Centre Infotouriste de Montréal | 4 906 \$ | négocié |
| Groupe conseil DCA | Conférence interactive sur la reconnaissance au travail | 6 436 \$ | négocié |
| François Morin relations publiques | Planification et organisation de la conférence de presse pour Centre mondial d'excellence sur les destinations touristiques | 17 753 \$ | négocié |
| Michel Archambault | Rédaction d'un avis sur l'implantation des éoliennes dans un concept de protection du paysage | 10 000 \$ | négocié |
| Composition Orléans inc | Corrections, impressions – document « Démarche qualité » | 5 565 \$ | négocié |
| Agraf inc | Conception symbole qualité pour Démarche qualité | 2 056 \$ | négocié |
| Ovatio/Leroux | Location de kiosque pour foire BIT de Milan | 24 900 \$ | négocié |
| CPS Sérigraphie | Production bannières BQC | 4 007 \$ | négocié |
| Dompteur de souris | Conception graphique du nouveau magazine du Ministère | 1 760 \$ | négocié |
| Communications CGCOM inc | Production infographiques et impressions de cahiers de normes graphiques | 3 320 \$ | négocié |
| Communications CGCOM inc | Nouvelle grille graphique pour campagne publicité été 2007 | 23 800 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Question 6

Étude des crédits 2007-2008

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) | Mode d'octroi |
|--|--|--------------|------------------|
| Samouraï Desing Graphique | Exécution graphique d'habillage de paraposts pour bureaux Destination Québec | 1 000 \$ | négocié |
| Linda Turgeon | Tournée photos ville de Montréal pour photothèque | 4 000 \$ | négocié |
| Jean-Pierre Huart | Tournée photos Gaspésie Saguenay pour photothèque | 5 800 \$ | négocié |
| Brass'Art Communications inc | Tournée photos Charlevoix pour photothèque | 5 800 \$ | négocié |
| Traductions Cohen- Hamilton | Traduction Français - Anglais du contrat de représentation à l'international | 1 322 \$ | négocié |
| Film Production JG inc | Impression numérique et signets pour promotion de la vidéothèque | 1 810 \$ | négocié |
| V'lan Communications | Adaptation visuelle et production d'un cahier pour la rencontre du SATW | 2 250 \$ | négocié |
| Studio Harmonie | Recherche et mix bruit d'ambiance pour séquences vidéo | 5 000 \$ | négocié |
| Imprimerie Transcontinental inc | Réimpression brochures en français | 9 136 \$ | négocié |

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **12**

Pour la période du 21 février au 26 mars 2007, les comptes de dépenses des ministres et des membres des cabinets ministériels.

Réponse :

Le total des dépenses est de 6 225 \$